

CONSOMM*action*

LE CENTRE D'ESSAIS DE BLAINVILLE OUVRE SES PORTES



L'avion part en retard et ils perdent une journée de location d'auto. Que faire?

Depuis la récente publication, dans ces pages, de la lettre de 51 personnes qui ont été victimes, l'hiver dernier, d'un retard s'échelonnant de 20 à 30 heures lors du départ de leur avion, plusieurs autres correspondants nous ont soumis des cas similaires, beaucoup moins pénibles, cependant, de manière générale. Nous tenterons dans la mesure du possible, de les aider dans leurs griefs.

Cette semaine, nous publions la lettre de trois personnes qui ont subi quelques déceptions.

Problème de billard

Mme P.C., Montréal-Nord.

"Nous avons acheté une table de billard à la Fabrique du billard Joli, rue Saint-Denis, à Montréal, en janvier dernier. Lors de l'installation, l'un des deux hommes de service m'a fait remarquer que le tapis avait été coupé assez juste; toutefois, à force de l'étirer, ils ont réussi à l'installer. Nous nous sommes rendu compte, la semaine suivante, que le tapis était fendu dans les coins."

"Le magasin, avec qui nous avons communiqué, nous a fait savoir qu'on s'occuperait du problème. Sans nouvelles, quelque temps plus tard, nous avons écrit sous pli recommandé. Finalement, le propriétaire du magasin, rejoint au téléphone, nous a assurés qu'il viendrait voir la table. Mais la visite promise traîne encore."

"Un coup de main, s'il vous plaît!"

Puisque nous en avons l'occasion, permettez-nous de vous rappeler - par la bande, hi, hi, hi - de nous donner votre numéro de téléphone, du moins celui auquel nous pouvons vous joindre entre 9 h et 17 h. Votre numéro étant confidentiel, chère Mme C., il nous a été impossible de vous parler...

Nous avons, du moins, pu entrer en communication avec M. Litori, propriétaire du magasin, qui nous a affirmé qu'il irait constater lui-même l'ampleur des dégâts, si dégâts il y a, et ce très bientôt. Pour l'instant, c'est tout ce que nous pouvons faire pour vous...

Mise au point

Dans notre article de la semaine dernière portant sur les faux bijoux, nous avons commis une petite erreur, concernant les condamnations effectuées en avril contre trois compagnies, relativement au motif de ces condamnations.

Ainsi, la Bijouterie Martine, à Duvernay, s'est vue confisquer non pas \$575 de faux bijoux, mais bien de bijoux authentiques, d'une valeur que le propriétaire de la compagnie estime de \$350 au détail. Ces bijoux ont été saisis parce qu'ils portaient une marque de qualité mais pas de marque de commerce.

D'autre part, les Créations De Ray, de Saint-Léonard et Bijoubec, de Longueuil, se sont effectivement vues condamner pour absence de marque de commerce et parce que les bijoux saisis auraient comporté moins d'or qu'indiqué. Voilà!

Il faudrait toutefois souligner, avant de vous présenter ce cas intéressant, que très souvent, les avions retardent. Cela peut être imputé à des défaillances mécaniques, où à la météo, ce qui semble se produire assez régulièrement; il est du devoir de la compagnie aérienne en tout cas de voir à ce que son appareil soit parfaitement réparé avant de lui faire reprendre l'air. Dans d'autres cas, il peut s'agir de sur-vente de places, un phénomène bien connu sous son nom anglais d' "overbooking".

Dans quelques cas, il appert que le passager lésé peut tenter des poursuites à la compagnie, mais il ne faut pas charrier; de plus, un tribunal sera porté à prendre en très lourde considération le désir de la compagnie de mettre un avion en parfait état au service de ses passagers et que ce désir ait pu entraîner un retard de quelques heures - nous ne disons pas de 20 ou 30 heures.

Si, par ailleurs, la compagnie a vraiment tout fait pour remédier au problème, si elle a fourni aux voyageurs en attente des services de compensation - tel que l'hôtel et les repas, - cela aussi peut jouer dans le verdict du savant magistrat. Bien que ces circonstances ne puissent, selon toute logique, annuler le dommage par les passagers lésés, elles peuvent contribuer, ce qui ne serait guère étonnant, à réduire les dédommagements exigibles.

Voici (enfin, direz-vous) le cas de M. et Mme J.P.G., de Laval...

"Nous devions, le 5 août dernier, partir à bord du vol 664 de Québec-Air en direction d'Orlando. L'avion devait, originalement, décoller à 11 h 30. Toutefois, le 3 août, on nous avertit - il s'agit d'un porte-parole de Travelaide, agent de voyage que nous avions consulté - que nous ne partirions qu'à 22 h 30. Nous nous sommes rendus à l'aéroport pour cette dernière heure, et nous avons alors appris que le vol serait retardé encore une fois. D'heure en heure, nous ne sommes finalement partis qu'à 3 h 00 dans la nuit du dimanche 6 août. On nous a alors fourni la raison de ce retard: la grève d'Air Canada, qui, pourtant, a été réglée le samedi matin. Finalement, nous n'avons atterri à Orlando qu'à 6 h 00, plutôt que le samedi après-midi."

"Toujours est-il qu'à cause de ce retard, nous avons perdu une journée de location d'auto - qui devait nous être remise le samedi après-midi, à notre arrivée, et nous avons perdu une demi-journée de vacances, puisque nous étions trop fatigués pour partir en direction de Disneyworld le dimanche matin, tel que prévu."

"Le pire est qu'au retour, nous devions partir d'Orlando à 15 h 40 le 12 août. Pourtant, le départ a été reporté à 19 h 00, en raison - et c'est exactement ce qu'on nous a dit, sans blagues! - de la mauvaise température à Montréal. Vous vérifierez si vous voulez, mais le samedi, s'il est vrai qu'il pleuvait le matin, le temps s'est dégagé dans l'après-midi, de sorte qu'il faisait beau, autour de 14 ou 15 h."

"Par ailleurs, au cours de notre communication avec Travelaide, le 3 août, on nous a laissé entendre la possibilité d'un dédommagement en argent, ou alors d'allonger la durée de notre séjour, sans frais supplémentaires."

"De tout ça, rien! Plus de six mois plus tard, Travelaide, le grossiste Suntours et Québecair, dont nous n'avons même pas entendu parler, semblent se lancer la balle. Que pouvons-nous faire?"

Nous avons soumis le cas à Mme Louise Bossecker, gérante du service de la clientèle de Québecair, à qui l'agence de voyages avait référé le dossier, après avoir décliné toute responsabilité dans l'affaire, comme nous l'avons indiqué un porte-parole.

Mme Bossecker, pour sa part, adopte la même attitude: "Québecair, dit-elle, a fait tout son possible, à la suite d'une panne mécanique survenue dans l'avant-midi, pour réparer le plus tôt possible et accélérer le départ du groupe dont faisaient partie les époux G. et leur belle-

mère Mme S. Nous comprenons fort bien qu'un désagrément puisse survenir, tel le fait qu'ils aient commencé leurs vacances un peu en retard, mais nous en déclinons la responsabilité."

Autre chose: " Ces personnes, poursuit Mme Bossecker, avaient pris un voyage nolisé, dont à forfait. Le prix qu'ils ont payé, quoique cela ne soit pas une raison pour leur donner un service pire qu'aux passagers ayant payé le plein prix, comporte l'hôtel, quelques repas et le transport. Nous sommes conscients de la nécessité de faire parvenir les gens à temps à leur destination, mais le fait qu'ils ont utilisé un vol nolisé est tellement peu payant pour nous - il ne faut pas conclure que la compagnie ne gagne pas un cent, mais... - que si nous commençons à dédommager de ci et de ça en rapport avec de tels voyages, nous n'en finirions plus. Tout voyage comporte habituellement sa part de petits ennuis, et le retard de l'avion en est un."

"Nous préférons tenir un avion au sol que de risquer un incident mettant en jeu la sécurité des passagers. Toutes les compagnies aériennes font de même; c'est à leur plus grande responsabilité, et je ne vois pas ce que l'on peut nous reprocher si nous nous y conformons."

Par ailleurs, tout le monde ne semble pas d'accord avec ce concept de la responsabilité: l'avocat que nous avons consulté sur ce point estime pour sa part que nos correspondants ont le droit de poursuivre et leur commanderait, à la lumière des informations dont nous disposions, de se rendre en Cour des petites créances.

Nous avons, pour notre part, vérifié avec le Service de météo de l'aéroport de Dorval le temps qu'il faisait le jour du retour de nos correspondants. Comme de juste, il avait plu dans l'avant-midi, mais le temps s'est dégagé vers 13 h, semblerait-il, et est demeuré au beau. Nous ne serions guère étonnés que le porte-parole de l'agence où de la compagnie qui vous a déclaré, à Orlando, qu'il faisait mauvais, l'ait fait pour éviter de mentionner la présence d'un problème mécanique. Il semblerait que ce soit là pratique courante dans le domaine, où l'on tient d'abord à éviter que les passagers, qui en sont souvent à leur première expérience de l'avion - surtout dans les vols nolisés - ne prennent panique à la mention d'un problème. Dans ce cas, il semblerait que l'on parle souvent de mauvais temps...

...

D'autre part, nous aimerions que tous nos lecteurs prennent conscience d'une chose, en ce qui a trait aux vols nolisés: ces vols constituent vraiment des aubaines. Vous y trouvez l'hôtel - ou l'appartement - le transport et souvent quelques repas, pour le prix que coûterait normalement, très souvent en tout cas, le seul billet d'avion. A ce compte-là, comme le souligne Mme Bossecker, de nombreux agents de voyages et grossistes et les milieux de l'aviation, si tout le monde commence à réclamer pour tel ou tel détail qui n'a pas été à son goût, le jeu n'en vaudra peut-être plus la chandelle pour l'organisateur. On ne devra guère s'étonner que les prix augmentent, dès lors. Ce n'est pas, bien sûr, une raison pour se laisser passer n'importe quelle chanson, mais il faut bien prendre garde, lorsqu'on en est à son premier voyage et qu'on ne s'y connaît guère, de prendre le mors aux dents pour un service discutable dans un hôtel tropical, où les gens ne sont peut-être pas aussi empressés qu'ici, et poursuivre l'organisateur en conséquence. C'est un point important, et nous y reviendrons dans une prochaine livraison, afin de mettre nos lecteurs en garde contre divers petits problèmes qui peuvent survenir, mais auxquels, malheureusement, il faut s'attendre!

Écrivez-nous

Le consommateur aux prises avec un commerçant ou un fabricant peu soucieux de la qualité de leurs produits ou désintéressés du service après-vente peut faire appel à CONSOMMACTION, par écrit. Nous interviendrons directement ou nous dirigerons le consommateur vers les personnes qui l'aideront. Le lecteur doit inclure à son envoi copie des contrats de

vente, des contrats de crédit, des garanties, des lettres expédiées au commerçant, des réponses de ce commerçant. Ces documents nous permettront d'intervenir plus efficacement auprès des marchands ou des fabricants mis en cause.

Le lecteur doit également inscrire son nom, son adresse et son numéro de téléphone sur sa lettre,

mais seules les initiales de son nom apparaîtront dans le journal. Nous essaierons de répondre le plus tôt possible, en tenant compte en premier lieu des sujets qui semblent intéresser le plus grand nombre possible de lecteurs.

Tous les envois doivent être adressés à CONSOMMACTION, Dimanche-Matin, 5701, rue Christophe-Colomb, Montréal, H2S 2E9.

LE CENTRE D'ESSAIS DES VÉHICULES AUTOMOBILES

par Gilles Saint-Jean
Photos Michel Parent

Inauguré cette semaine par le ministre fédéral des Communications, Mme Jeanne Sauvé, le nouveau Centre d'essais des véhicules automobiles de Blainville, près de Montréal, se révèle au prime abord comme un petit bijou et surtout, comme l'explique un porte-parole du ministère fédéral des Transports qui l'administrera, un moyen de faire appliquer sur tous les véhicules automobiles circulant sur nos routes, les critères de sécurité et de propreté écologique édictés par le gouvernement fédéral.

Bâti sur les terrains de l'ancien Camp Bouchard, camp militaire désaffecté au début des années 1970, le Centre comporte tous les instruments permettant aux spécialistes du ministère canadien des Transports, de détecter dans un nouveau modèle de véhicule, que ce soit auto, camion, autocar, moto ou motoneige, tout défaut majeur de sécurité et de non-conformité aux standards "anti-pollutionnistes".

Le Centre qui devait, selon les premières évaluations il y a quatre ans, coûter quelque chose comme \$9 millions, se solde cependant par une facture de \$25 millions.

Il est doté d'une piste double — à vitesses rapide et basse — qui permet d'estimer les consommations d'essence et d'adhérence des matériels roulants qui doivent obligatoirement, qu'ils soient fabriqués ici ou à l'étranger, subir ses tests de conformité aux normes.

De plus, des pavillons où sont installés des instruments compliqués, mais fort précis, peuvent accueillir les véhicules testés, afin d'en mesurer la résistance aux chocs lors de collisions — sur des simulateurs, bien sûr, quoique la voiture s'en trouvât parfois gravement endommagée, particulièrement lors des essais contre un mur de béton...

Des points d'interrogation

Les machines, la piste même, utilisées au Centre d'essais sont du type, sinon les mêmes que celles utilisées aux États-Unis par l'Environnement Protection Agency de qui, jusqu'ici, le Canada utilisait sans sourciller toutes les données, en ce qui a trait aux spécifications de consommation d'essence.

"Le Centre, c'est vrai, utilise le même appareillage que les Américains, mais c'est surtout pour vérifier les données et les comparer si nécessaire, explique un autre porte-parole du ministère des Transports. L'échange éventuel de ces données pourrait permettre de connaître d'autres caractéristiques des voitures étudiées."

Cela ne signifie pourtant pas qu'on innove en quoi que ce soit. C'est du moins ce qu'il faut comprendre à prime abord... Le même porte-parole ministériel — il est en fait un fonctionnaire assez bien placé dans la

...pour que les normes de sécurité canadiennes soient vraiment appliquées

perspective du Centre, qu'il semble bien connaître — admet qu'au moins, le Canada possède dorénavant un Centre d'essais et qu'il est au Québec, dans une région fort bien pourvue en manufactures de véhicules automobiles (GM à Sainte-Thérèse et Blainville, des fabriques d'autocars à Saint-Eustache).

Le Centre possède, il est vrai, des chambres froides où seront testées les chaufferettes et dégivrateurs des voitures mises sur le marché. C'est un bon point, un parmi tant d'autres.

Au risque de nous répéter cependant, il serait peut-être sage, maintenant que le Centre est né, de demander à quand la suite, à quand les innovations?

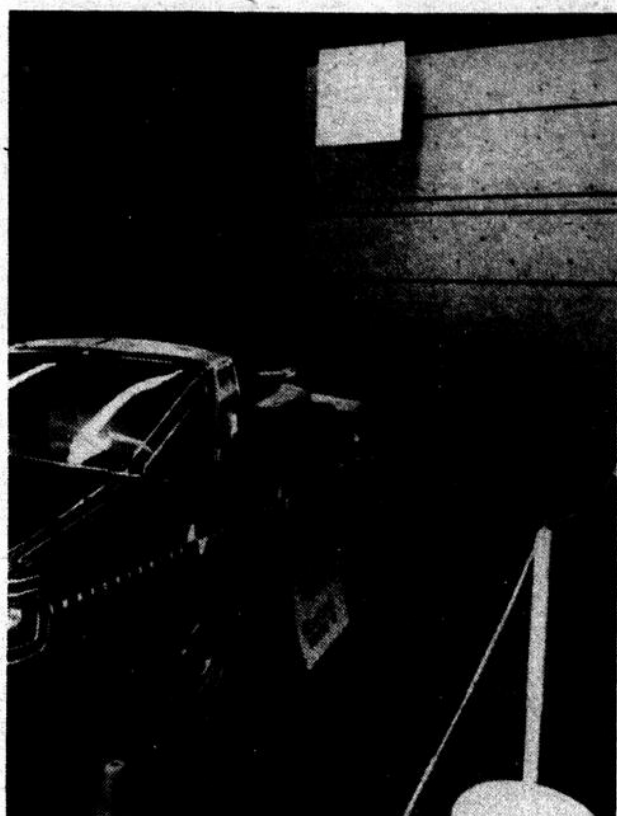
C'est purement électoral estime Philippe Edmonston

"J'ai l'impression que ce Centre est un geste électoraliste (ce n'est pas parce que j'ai été candidat néo-démocrate et que le gouvernement est libéral), destiné à prouver à la population de Blainville qu'on s'occupe d'elle, estime le président de l'Association pour la protection des automobilistes, Philippe Edmonston.

"Je me demande, étant donné que ce centre n'offre, pour l'instant, rien de plus que ce qu'on peut trouver en dix fois mieux aux États-Unis, pour quelle autre raison il a été construit.

"Par ailleurs, estime M. Edmonston, je me demande aussi pourquoi on fait des tests sur la consommation d'essence. Le fait est que la consommation minimale au Canada est la même depuis 1977 et qu'elle le restera jusqu'en 1984; aux États-Unis, elle doit être améliorée d'année en année et ce, déjà depuis 1977. On aurait aussi bien pu attendre de monter l'équipement de consommation jusqu'en 1984, puisque dans les faits, une voiture qui satisfait aux exigences américaines satisfait aux canadiennes."

Le fonctionnaire cité un peu plus haut, quoi qu'il ait ignoré l'objection du président de l'APA, devait



On mesure la résistance de la caisse à une collision. Ces tests sont effectués afin de voir si les passagers peuvent être soumis à un danger lors d'un accident.

déclarer un peu avant que nous nous entretenions avec M. Edmonston, qu'il s'agit de comparer, rappelez-vous.

M. Edmonston estime par ailleurs, et c'est plus important, selon lui, qu'il sert à bien peu de chose de bâtir un Centre d'essais de véhicules neufs, véhicules qui, de toute façon, sont généralement construits selon les normes à l'usine même, quand monsieur Tout-le-Monde, lui, ne peut y amener sa vieille voiture pour l'y faire vérifier.

"Par ailleurs, poursuit-il, même si Transport-Canada trouvait un défaut de sécurité majeur sur un véhicule neuf, comment pourrait-on forcer le fabricant à le corriger. Leur loi ne leur accorde pas le pouvoir, comme c'est le cas depuis 1966 aux États-Unis, d'obliger un manufacturier à rappeler une voiture ou un autocar. Ce n'est pas que j'adore les États-Unis, d'où je suis parti pour venir vivre au Québec, mais il faut admettre qu'ils sont en avance sur nous à certains égards, notamment dans la protection des automobilistes," ajoute M. Edmonston.

Il signale, d'un même souffle, qu'en ce qui a trait à la prévention de la corrosion des autos roulant à l'année longue dans le terrible climat canadien, le Centre d'essais ne semble pas pourvu des équipements nécessaires à des expertises.

Ce pourrait être une suggestion valable de notre part, nous semble-t-il, que de recommander que des travaux en ce sens soient faits le plus tôt possible...

En ce qui a trait aux vieilles voitures, en tout cas, c'est beaucoup moins facile.

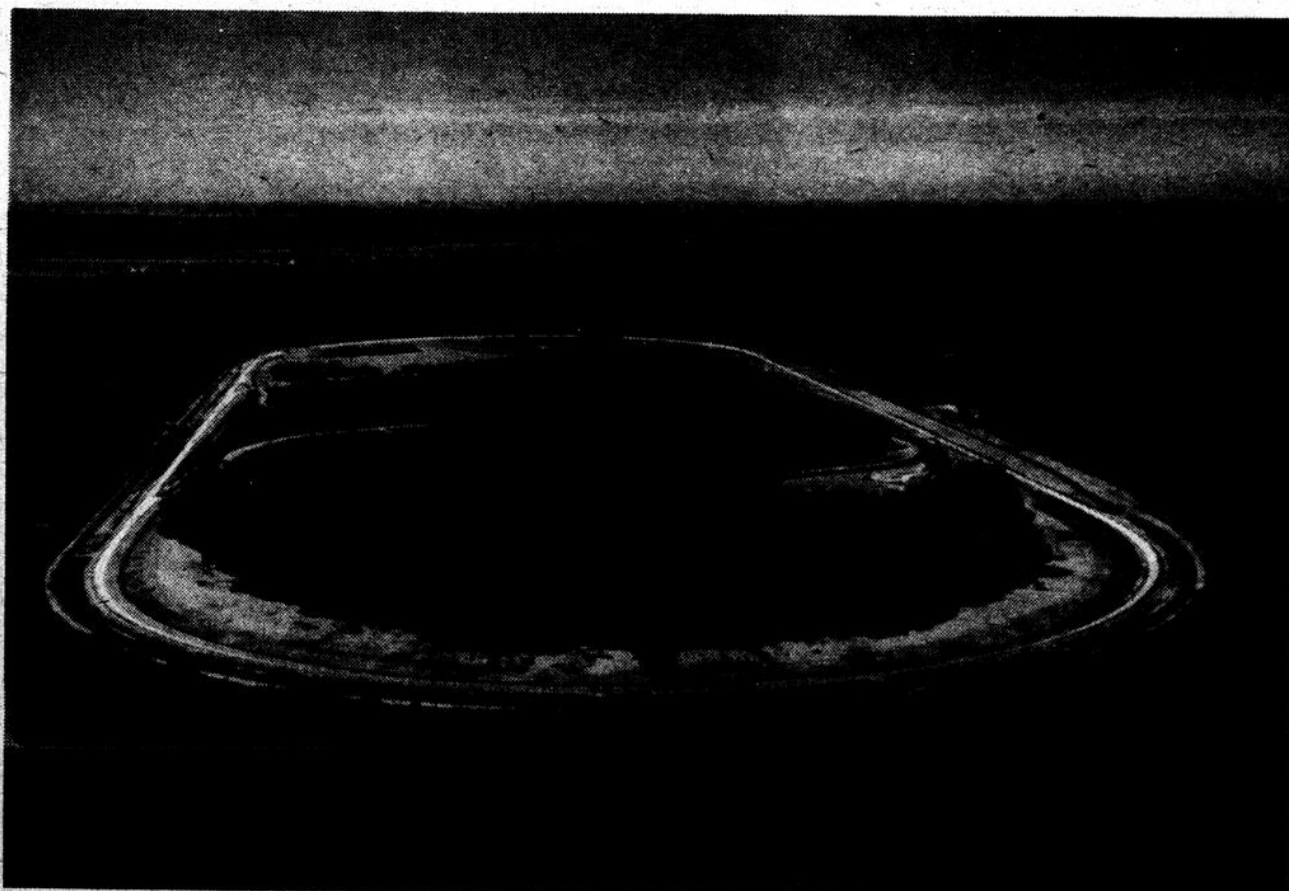
Communication des résultats

Il semble, selon le fonctionnaire qui nous déclarait que le Centre serait un outil idéal de vérification, que les résultats des tests de chaque voiture ou véhicule testé, soient soumis annuellement à la population, qui pourra ainsi juger de la qualité sécuritaire de chacun.

Il est important de souligner, avant de conclure, que Transports-Canada achète les véhicules testés en laissant ignorer au marchand à qui le fonctionnaire les commande qu'il s'agit de les tester. "Comment ne pas penser que les manufacturiers nous prépareraient des petites voitures miracles, sinon?", demande le fonctionnaire qui nous a fait cette précision.

L'important pour le consommateur, avec l'arrivée de ce centre, est qu'il est possible de croire qu'avant bien longtemps, à condition qu'on fasse preuve au Centre de créativité et de dynamisme, les conducteurs canadiens pourront chacun obtenir des qualités d'automobiles adéquates à notre climat et à nos conditions routières habituelles — macadam défoncé sur de nombreuses autoroutes, nids-de-poule dans les rues des villes et tout ça, et qu'ensuite, le ministère fédéral se donne les pouvoirs d'obliger un fabricant à rappeler et corriger un stock de produits inacceptables.

Ce serait un bien beau cadeau, qui vaudrait alors ses \$25 millions!



(Photo Transports-Canada)

Le Centre dispose d'un anneau double où ont lieu différents tests routiers, à basse et haute vitesses. De plus, des aires d'essai de motocyclettes et motoneiges ont été aménagées. À droite, au centre, on peut apercevoir les bâtiments de tests intérieurs.

C'est pour vous la chance de vivre une année de rêve!

\$25,000 en prix

LE GROS LOT 25^{ième}

ANNIVERSAIRE

CJMS 1280 MONTREAL

et Dimanche-Matin

PREMIER TIRAGE EN ONDES: LE 14 MAI

Cette promotion a été réalisée, grâce à la participation des commanditaires suivants:

- MONTRÉAL TRUST
- LE ROND POINT DES JARDINS
- PARK AVENUE CHEVROLET
- PROVIGAIN
- LE ROI DE LA RADIO
- BRAULT ET MARTINEAU
- AGENCE DE VOYAGES ATLAS
- CINÉMAS ODEON
- L.C.M. MOTO SPORTS
- LES DISQUES TRANS-CANADA
- BOUCHARD CAMÉRAS
- C.M. MICHAUD

Pendant une année, vivez dans un luxueux appartement de 4½ pièces avec stationnement intérieur à Ville St-Laurent.

1 voiture Citation 1980 de GM sera à votre disposition pour un an.

Le gros lot comprend aussi:

- \$1.000. de vêtements pour hommes
- \$1.000. de vêtements pour dames
- \$2.600. d'épicerie (\$50.00 par semaine)
- \$1.000. pour un système de son
- \$1.000. pour un télé couleur
- \$1.000. d'accessoires électriques (cuisinière et réfrigérateur)
- \$2.500. de meubles
- \$1.000. pour un voyage en été
- \$1.000. pour un voyage en hiver
- \$1.000. en laissez-passer pour cinémas
- \$1.000. de disques
- \$1.000. pour un "scooter"
- \$1.000. d'équipement photographique
- \$1.000. de bijoux



Modèle IXL11-2 portes coupé

Les règlements du concours sont disponibles à CJMS, Dimanche-Matin, Courrier-Laval, et TV-PLUS

J'aimerais vivre une année de rêve!

NOM _____
ADRESSE _____
VILLE _____ CODE _____
TÉLÉPHONE _____ ÂGE _____
OCCUPATION _____

Pour participer, vous n'avez qu'à poster votre coupon ou fac-similé fait à la main à:

GROS LOT 25^e anniversaire CJMS

C.P. 1280, Station C

Montréal, Québec H2L 4N7

Les tirages d'éligibilité s'effectueront 8 fois par jour sur les ondes de CJMS. Le grand tirage se fera le 15 juin prochain... d'ici là participez aussi souvent que possible!

BONNE CHANCE!

babillard



Dans l'ordre habituel, Jocelyne Gauvin, diététiste et animatrice du groupe, Carmen Camirand et Monique Turcotte, Carole Gagnon et Francine Beaubien.

Salaire de \$13,000 et 4 personnes à nourrir

Il se peut que la réponse soit non, dans votre cas. Pourtant, selon un groupe de mères de famille du quartier montréalais de Pointe-Saint-Charles, qui a réalisé "pour voir" une étude sur le prix de l'alimentation saine, c'est ce qui se produit.

Ces quelques mères de famille, baptisées "Action-Alimentation", font partie du Carrefour d'éducation de PSC. Elles ont préparé une commande d'épicerie dans trois magasins de leur quartier, puis ont élaboré un menu d'une semaine, pour une famille de quatre adultes et deux enfants pour une semaine, dans les critères d'alimentation saine fixés par le Guide alimentaire canadien - tant de portions de ci, tant de portions de ça - en éliminant toute superfluité.

Ces dames ont ensuite compilé leurs factures (et parole, selon les conseillers journalistes et ménagères présentes, les commandes étaient on ne peut plus réalistes et sans luxe): \$62 en moyenne, dans une épicerie indépendante et \$55 dans un comptoir alimentaire local.

Comme on recommande d'accorder un quart de son budget hebdomadaire à l'alimentation, il aurait fallu un revenu annuel brut de \$12,500, au moins, en février dernier au cas où l'on est membre d'un comptoir alimentaire) et \$13,000 sinon, pour arriver, selon ces coordonnées.

Et ça, il est important de le souligner de nouveau, c'est une commande sans "folies", sans "chips", et qui comprend pas de produits non-alimentaires, tels que papier hygiénique, mouchoirs de papier et matériel de nettoyage.

Le groupe "Action-Alimentation" estime, à partir de ces faits, qu'il est im-

possible, pour quelqu'un vivant grâce aux prestations d'assurance-chômage et de bien-être social, ou alors, gagnant le salaire minimum, de parvenir à nourrir décemment sa famille.

"Quoi d'étonnant qu'on voie des personnes à petits moyens nourrir leurs enfants de chips et liqueurs: ça bourre et ça coûte moins cher, sur le coup, que des repas équilibrés, dit l'une des membres du groupe.

"On ne mange pas comme on devrait le faire qu'à cause du manque d'argent, poursuit-elle. Avec \$13,000 par année et une famille de quatre personnes à nourrir, loger et habiller, c'est tout juste si l'on peut arriver."

Selon Action-Alimentation, des milliers de travailleurs à bas revenus, prestataires d'assurance-chômage, et de bien-être social soutiens de famille ne peuvent suivre le Guide alimentaire canadien, considéré comme "la pierre angulaire" de la bonne nutrition.

Que faire? Dénoncer, selon elles, les conditions pénibles de vie de ces personnes, et... trouver des solutions pratiques, comme celles mentionnées dans leur document "Ma commande me fait mourir".

Ce texte, destiné d'abord aux gens de Pointe-Saint-Charles, comporte plusieurs trucs utiles: des recettes très peu coûteuses et nourrissantes, des menus typiques et bon marché, ainsi que des idées pour les fins de mois difficiles.

"On espère qu'au moins, ça pourra aider un peu. Mais cela ne règle pas le problème de fond", estiment les membres d'Action-Alimentation.

Cas par correspondance

Canadian Consumer est à "l'honneur", cette semaine. Nous recevons, depuis quelque temps, plusieurs demandes de personnes désirant des remboursements ou se plaignant de divers problèmes sans doute imputables à la lenteur de cette compagnie à régler ses problèmes.

Nous avons déjà signalé à nos lecteurs que nous avions renoncé à rejoindre la direction de Canadian Consumer, après avoir tenté en vain de lui parler au téléphone, et ce à plusieurs reprises, et que nous nous contenterions désormais de publier les lettres dans le journal.

Cela ne semblant pas suffire, nous allons expédier à Canadian Consumer des photocopies de toutes les lettres que nous recevons désormais à son sujet, aux bons soins du président de cette compagnie, M. Diamond. On verra bien ce qui s'ensuivra. Les copies lui seront parvenues par courrier recommandé, donc pas d'excuse pour ne pas les lire!

S'il y a déjà eu des mises en garde générale contre les achats par correspondance, à cause des aléas des postes canadiennes, du risque de ne pas recevoir vos commandes et de la malhonnêteté de certains administrateurs de ce type d'entreprises, déjà dénoncées, on ne peut que se demander comment il se fait que Canadian Consumer, avec toute la publicité qu'elle semble capable de se payer dans les journaux - DIMANCHE-MATIN n'est pas le moindre - n'a pas encore pris les moyens de répondre, au moins, aux lettres de ses clients et de s'occuper de leurs plaintes. C'en est, pour le moins, agaçant, de recevoir constamment des plaintes au sujet de cette compagnie!

Pour parler de problèmes pratiques: nous commencerons avec le cas de M.D.B., de Lévis, qui nous écrivait le 3 mars dernier qu'il n'avait pas reçu une commande se chiffant par \$51.84, commande comportant des articles qu'il désirait donner en cadeaux à Noël. Sa commande a été donnée le 22 novembre. Photocopie expédiée à Canadian Consumer.

Les fameux couteaux, maintenant. Mme G.R., de Lanoraie, nous écrit qu'elle a commandé une coutellerie accompagnée d'un ensemble à salade, le tout se soldant à \$24.45 (taxe et frais de poste) compris. Elle a écrit à plusieurs reprises, sans obtenir de réponse. Rien de nouveau sous le soleil, semble-t-il... Cas transmis à Canadian Consumer.

Mme M.S., de Papineauville, elle, a commandé en octobre des produits divers au montant de \$8. Pas de réponse à sa lettre. Cas transmis.

M. J.P., de Québec, qui nous avait écrit pour nous dire qu'il n'avait pas reçu ses couteaux et son ensemble à salade, a bien reçu les couteaux et les cuillers à salade, mais pas les bols. Il se demande que faire. Il s'interroge par ailleurs sur la raison pour laquelle les couteaux en question sont parfois

annoncés à des prix différents de celui qu'il a payé. Votre cas étant lui aussi expédié à Canadian Consumer, nous espérons que M. Diamond ou l'un de ses collaborateurs prendra le temps de vous l'expliquer. Récrivez-nous pour nous dire ce qu'on vous aura raconté...

M. P.B., de Granby, nous dit: "Comme plusieurs autres, je me rends compte que je me suis sans doute fait avoir par Canadian Consumer..." Nous nous permettrons de ne pas commenter; le lecteur jugera, s'il le désire... M.B. a versé à CC la somme de \$25.71 pour les couteaux maintenant célèbres. N.B. nous demande s'il devrait correspondre avec CC ou mettre le tout entre les mains de la Cour des petites créances. Notre réponse: un dernier avis de 10 jours immédiatement et ensuite, hop! chez le greffier! Ce sera sans doute plus rapide. M. B. conclut sa lettre par un commentaire sur le manque de clairvoyance des consommateurs. Permettez-nous, M. B., d'ajouter qu'à notre avis, le consommateur est trop sensible à son premier mouvement, qu'il ne prend pas assez de temps pour réfléchir à ses achats, et ce de manière générale. L'humain est ainsi fait qu'il résiste fort mal à une sollicitation quelque peu bien faite... Tant que ça durera, Canadian Consumer et les chroniques de consommation auront du pain sur la planche.

Quelques cas de Lanover

Mme N.S., de Rivière-du-Loup, nous écrit qu'elle a commandé, en février, une plante vendue pour un montant que le manque de précision de sa lettre nous empêche de connaître. A tout événement, nous transmettrons sa requête à la compagnie Lanover, mais prions Mme S. de nous écrire, si d'aventure elle le refait, des lettres nous donnant au moins les données complètes du problème, auxquelles elle aura pris soin de joindre des preuves d'achat.

Puisqu'on parle de Lanover - nous recevons beaucoup moins de plaintes sur cette compagnie depuis quelque temps; faut croire que lorsqu'on compare avec Canadian Consumer, c'est nous qui sommes méchants ou eux qui font pitié - cette compagnie nous fait part de plusieurs cas réglés: Mme M.G., de Rivière-Bleue a été remboursée pour une commande qu'elle n'avait pas reçue et dont nous parlions récemment. Les autres - c'est là que nous ne comprenons pas; Lanover tente sans doute de nous démontrer son extraordinaire bonne foi - nous sont de parfaits inconnus. Ce n'est en effet pas la première fois que nous recevons des papiers de cette compagnie, attestant que tel ou tel cas a été réglé, quand nous n'avons jamais trempé dans leur règlement. Faudra qu'on nous explique le pourquoi du comment de pareil geste, un de ces jours.

Ce mois-ci dans Sélection du Reader's Digest

MAI 1979

MAIGRIR UN JOUR À LA FOIS ... OU COMMENT PERDRE DU POIDS QUAND ON MANQUE DE VOLONTÉ!

page 109

PARLONS METEO

AVEC ALCIDE OUELLET

page 87

Le drame des femmes battues UN PROBLÈME SOCIAL TROP SOUVENT IGNORE

page 63

...et plus de 25 autres articles variés et intéressants!

TEST: MESUREZ VOTRE BONHEUR

page 111

EN VENTE PARTOUT



L'intérêt est à l'arrière: sandales Cristina et Denny Stewart

Par Josette Bourbonnais

"La production de la chaussure canadienne a augmenté de 14.1% en 1978, soit un total de 43,482,838 paires et le climat se prépare pour voir fleurir le design canadien en ce domaine. Selon les chiffres préliminaires de Statistiques Canada, les importations de toutes catégories, contrôlées ou non contrôlées par les contingents, ont baissé de 2.1%. Selon la même source, les exportations (principalement vers les Etats-Unis) ont augmenté de 39.3%, les patins ayant enregistré la plus forte hausse (67%)."

Mme Frances Kelley, directrice du Centre de la Chaussure du Canada, qui nous résume ainsi la dernière année de cette industrie canadienne ajoute: "Il y a toujours eu un complexe chez nous vis-à-vis des créateurs européens qui excellent, c'est sûr, mais nous sommes heureux de constater l'essor que les couturiers et dessinateurs de mode tentent de donner à nos manufacturiers grâce à une collaboration accrue. Par exemple, la présentation d'automne des dessinateurs de mode, à Toronto et à Montréal a mis en vedette les chaussures et bottillons Arpeggio de J.D. Carrier, qui seront également montrés à la semaine de la fourrure, le 24 mai, à Montréal, et à New York un peu plus tard. Les fourrures naturelles de Léo Chevalier, présentées à Londres et à Paris, font la promotion des bottes de Denny Stewart et la maison Faber produit une ligne spéciale pour le défilé de l'Ecole Pierre Dupuis (ancienne Ecole des Métiers commerciaux), alma mater de Léo et de Marielle Fleury."

Enfin, le Salon international canadien de la chaussure, qui se déroulera à Montréal du 11 au 14 août prochain, va encore donner un "boom" puisque 80% des manufacturiers et des importateurs ont déjà réservé leur emplacement. L'industrie canadienne de la chaussure se répartit surtout dans le Québec et l'Ontario, plus une manufacture de bottes Western à Winnipeg et de petites compagnies dans les Maritimes et l'Association compte

La chaussure canadienne en progrès quantité et qualité



Les sabots fermés à surpiqûres ou perforés, de Rosita et Faber.



Influence des années 40, escarpins deux tons et perforés.



125 membres qui devraient exposer leurs produits à ce salon.

"Le Centre de la chaussure du Canada poursuit deux buts principaux: la promotion de la mode dans la chaussure canadienne et l'accroissement de l'intérêt des manufacturiers à nos designers, de dire Mme Kelley."

"L'éducation est aussi un des objectifs du centre de la chaussure qui s'intéresse au commerce de détail. Des ensembles éducatifs, diapositives, cassettes, documents, sont mis à la portée des magasins qui en font la demande pour éduquer les vendeurs, en faire des conseillers-ajusteurs qui ne se contentent plus simplement de vendre mais d'aider le client, tout spécialement les tout jeunes enfants."

"Pour les jeunes, ajoute la spécialiste de cette industrie, la période est formidable pour se lancer dans tous les domaines de la chaussure car l'avenir est prometteur."

"En voyage, j'ai vu des détaillants très intéressés à nos produits et ce, jusqu'à Vancouver, qui ne demandent qu'à promouvoir nos entreprises."

Coordination vêtements-chaussures

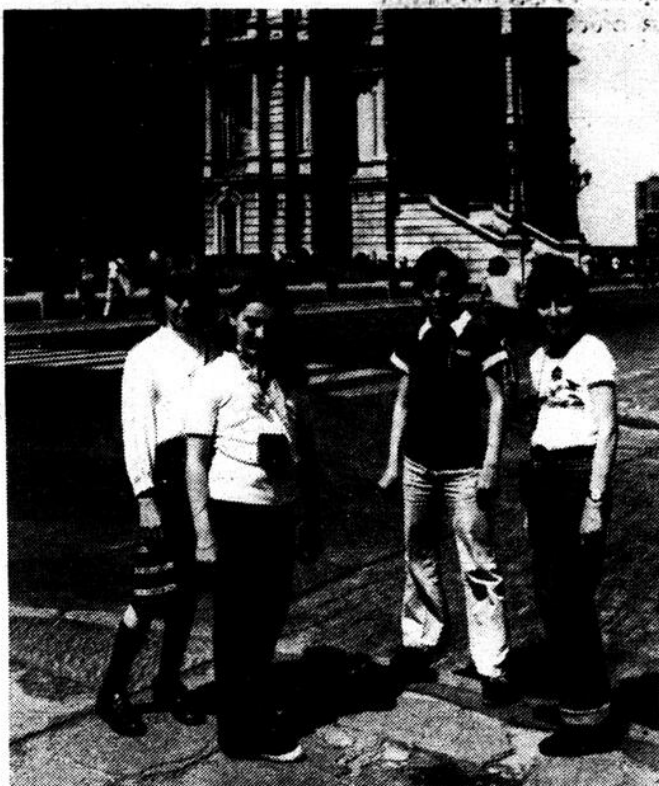
La coordination de la chaussure avec le vêtement prend plus d'importance cette saison avec les silhouettes amincies, les jupes droites, fendues, portefeuilles, qui attirent l'attention sur les jambes.

Les sandales demeurent la première catégorie: habillées (selon la matière, le talon,) "sexy" et dénudées, à brides fines et talons aiguille, parfaites pour pantalons habillés, robes moulantes ou tuniques, à porter le soir. Les souliers disco ont des talons très hauts, des bases en bois, des empeignes souples ou à brides en tissus aux couleurs vibrantes, voire en plastique transparent. Pour la ville, les sandales sont plus larges, arrières fermés, talons lamellés plus bas pour accompagner le tailleur.

Les bouts sont plus minces que l'an dernier mais sans pointes effilées et les modèles jeunes sont arrondis à la "baby doll".

La mule, talon ouvert, y compris le sabot (semelle et talon de bois) sont toujours en vogue, indécollables parce que confortables. Le tout-aller est influencé par le Western: cuirs naturels, semelles lamellées.

La mode rétro se retrouve dans les escarpins à talons très hauts, à cambrure courte, dans les souliers fermés avec "l'intérêt" à l'arrière, pour les costumes et robes rétro.



C'est ici, a indiqué un petit Québécois aux Français, qu'a parlé le Général de Gaulle, du haut du balcon de l'hôtel de ville.



"C'est un peu comme à la Butte Montmartre, ici, les peintres exposent dans la rue!"

par Josette Bourbonnais

Photos Pierre LaSalle

Demain déjà, ils repartiront, riches d'une expérience assez exceptionnelle pour des enfants de 10 ans, avoir passé deux semaines dans une école étrangère, à plus de 3 000 km de la leur, et avoir vécu dans une famille également étrangère le même temps, grâce au dévouement et à la débrouillardise, à la bonne volonté, d'une poignée d'adultes: professeurs et parents.

Ils sont 27 petits Français venus de Champigny, en banlieue parisienne, visiter leur 25 petits amis québécois sous l'égide de la Commission scolaire de Varennes, en banlieue de Montréal. Ils correspondaient depuis à peine un an et tous les adultes qui les entourent, parents des deux pays, professeurs et directeurs d'école se sont donnés la main pour faciliter ce voyage pédagogique. Du côté français, il fallait financer les passages sans qu'il en coûte un centime aux parents (de façon à ne priver aucun enfant désireux de venir au Canada de cette classe). C'est Air Canada qui a proposé le meilleur prix de groupe pour 14 jours mais le voyage étant prévu pour 10 jours, la société a même "remis" une subvention de \$500, pour boucler le budget des jeunes voyageurs.

On a impliqué les enfants auxquels on a montré comment obtenir des subventions, on a écrit des lettres jusqu'aux présidents de la République, du Sénat, à l'OCCE de la région, au maire de Champigny, pour essayer de débloquent des fonds et on a "bouché les trous" par des ventes de calendriers, des tombolas au cours de manifestations artistiques avec la participation d'un chanteur québécois à Paris et quelques parents ont aussi versé une participation volontaire. Et le joyeux groupe est parti, encadré de deux mères, un oncle, deux autres couples-parents venus visiter le Québec, et surtout du professeur titulaire, Mlle Danielle Nigon, qui avait préparé ses élèves plusieurs mois à l'avance à cette visite chez les amis varennois.

Mlle Nigon a voulu "impliquer" ses écoliers pleinement par une approche en classe du Québec, études géographiques, historique, films, livres, diapositives, folklore et aussi grâce à la correspondance des enfants et d'un autre professeur de Champigny en stage un an à Varennes, Joëlle Coudert, venue seconder, si l'on veut, le professeur québécois, Claire Bel-lazzi.

Rien de la vie matérielle n'avait été laissé au hasard: coûts, différences de mentalité, de niveau et d'habitudes de vie, d'accents, la façon de voyager intelligemment, l'intérêt à l'environnement, aux paysages, à la vie économique, conciliation des désirs et des possibilités. Le même travail avait été fait du côté québécois et, sur le plan moral, on savait à quoi s'attendre: vie en commun avec sens

de civisme, responsabilités, partage des peines et des joies, découverte de la tolérance et de l'esprit de la solidarité.

L'étonnement des petits Français

Comme les adultes qui nous visitent, ces jeunes ont été sensibles aux mêmes phénomènes géographiques ou sociaux. Les distances tout d'abord les surprennent, la route entre Montréal et Québec leur a paru longue, les autoroutes belles et larges, les voitures énormes et puissantes, les maisons différentes et surtout très spacieuses et confortables, les espaces verts nombreux, les escaliers de secours extérieurs et les cordes à linge les ont fait rire et ils adorent tous la télévision couleur.

À dix ans, on aime jouer et rire. Une constatation: "Ici, on dine de bonne heure et on a plein de temps pour jouer avant d'aller au lit!"

Un cultivateur les visitait, à l'école de Varennes et leur a montré une trapeuse électrique ainsi que des diapos sur l'industrie laitière. Une petite fille de Champigny jette étourdiment: "En France, y'a

pas d'vaches!". Fou-rire de la rangée. "Qu'est-ce que tu racontes?", lance une compagne plus avisée: "A Champigny, bien sûr, c'est une banlieue, mais en Normandie, y'a en a plein!"

Et les échanges continuent tout le jour, plus ou moins corrigés par les adultes qui encadrent pour redresser les jugements encore boiteux de ces "ambassadeurs" pleins de charme, de rires et d'innocence, qui ne demandent qu'à voir, comprendre, aimer leurs nouveaux amis nord-américains.

La visite du Parlement à Québec les a remplis d'admiration et d'orgueil d'avoir été reçu par le ministre de l'Éducation, M. Jacques-Yvan Morin.

Les édifices anciens et modernes, les Remparts, qui rappellent avec les petites rues de la vieille capitale, plusieurs villes de la province française, les chutes Montmorency et surtout les Plaines d'Abraham leur ont laissé un souvenir impérissable. À Montréal, le parc Olympique dont ils avaient entendu parler chez eux, le jardin botanique et le zoo de Granby ainsi

qu'une école à aires ouvertes, à Sainte-Jolie, qu'ils devront comparer, au retour, aux parc floral et au zoo de Vincennes, l'Institut de recherche de l'Hydro-Québec et une usine de filtration, ont bien valu, on est tous d'accord, deux petites semaines de cours perdus qu'ils auront tôt fait de rattraper, à Champigny comme à Varennes, avec beaucoup de bénéfices de cette expérience humaine.

Les visiteurs français ont tout de même eu l'occasion de participer à quelques cours: anglais et immersion dans des classes de 4e et 5e, qu'ils ont trouvées plus libres, moins structurées, moins rigides que chez eux, et se sont familiarisés avec quelques disciplines sportives.

L'année prochaine, ce sera sans doute le tour des Varennois qui sont bien désireux d'aller en France, il suffit de la même bonne volonté des professeurs, d'un peu d'aide des gouvernements, et de l'appui des mamans québécoises qui, aujourd'hui, avaient deux enfants au lieu d'un, pour leur souhaiter "Bonne fête des Mères!"



"C'est fatigant le métier de touriste, semble penser cette fillette". (visite du Vieux Montréal).



"J'avais pas qu'il faisait si chaud ici en été!"

JOUEZ 5 PARTIES

LE DIMANCHE

SUR LE RESEAU TÉLÉMÉDIA

SUPER BINGO

Dimanche-Matin



**GAGNEZ
JUSQU'À**

**TOUTES LES PARTIES
DE BINGO SONT
DIFFUSÉES SUR LE
RESEAU TELEMEDIA**

**CKAC/73
CKCV/1280
CJMT/1420
CKRB/
CHLT/63
CKCH/97
CHLN/55
CIRB/1240
CFLP/1000**

**VOS CARTES DE BINGO
DANS CARREFOUR ET DANS
TOUTES LES STATIONS DU
RESEAU TÉLÉMÉDIA**

4 FAÇONS DE JOUER

**BINGO ORDINAIRE
\$100 PAR PARTIE**

COMPLÉTEZ UNE LIGNE VERTICALE,
HORIZONTALE, OU DIAGONALE

4 COÏNS

LES 4 COÏNS VALENT \$100

GROS LOT

CUMULATIF SI NON GAGNÉ. COM-
PLÉTEZ LA PREMIÈRE OU DERNIÈRE
LIGNE HORIZONTALE DE LA CARTE
ET MÉRITEZ LE GROS LOT QUI
DÉBUTE AVEC \$100 EN CAISSE ET À
CHAQUE PARTIE \$50.00 S'AJOUTENT
JUSQU'À CE QU'IL SOIT GAGNÉ.

**LE CENTRE À
EFFACER de \$1. à \$100.**

AU CENTRE DE CERTAINES CARTES,
UN MONTANT D'ARGENT ENTRE \$1⁰⁰
ET \$100⁰⁰ PEUT ÊTRE DÉCOUVERT
EN L'EFFAÇANT.

LES GAGNANTS D'UNE PARTIE DU
BINGO ORDINAIRE OU DU GROS LOT
DOIVENT TÉLÉPHONER À MON-
TRÉAL (514) 790-0224 (FRAIS VIRÉS)
JUSQU'À 17 H. S'IL Y A PLUS D'UN
GAGNANT À L'UNE DES PHASES DE
CHAQUE PARTIE LES PRIX SONT
DIVISÉS ÉGALEMENT.

EN ONDES À:

11.25 11.55 12.25 12.55 13.05

BINGO

Nos gagnants du bingo

Le 29 avril 1979

1ère partie 3 gagnants — \$33.33

Lucille Therrien
rue Chestnut
Rosemère
Normand Boudreau
rue J.-J.-Gagné
Montréal
Anita Provençal
rue Coursol
Montréal

2ème partie 5 gagnantes — \$25.00

Lilliane St-Laurent
rue Le Corbusier
Beloeil
Mme Nona Ganley
rue Gravel
Repentigny
Mme G. Giroux
5ème Avenue
LaSalle
Mme Lina Gagné
rue St-Gérard
Val-Briand
Mme Claude Boutin
boul. du Rivage
Rimouski

3ème partie 3 gagnants — \$33.33

Carmelle Labrecque
rue des Carrières
Montréal
Aline Grimard
rue des Cèdres
Domaine Laurentien R.R. 3
St-Jérôme
Mme Marie-Reine Brunetta
rue Duchesneau
Ste-Foy

4 coins

5 gagnantes — \$25.00
Mme Rita Guilbault

rue Fabre
Montréal
Francine Chartrand
C.P. 6
St-Alexandre d'Iberville
Line Carrier
rue Beaudry
Charlesbourg ouest
Mme Marie-Claire Turgeon
rue Ste-Thérèse
Québec
Mme Lucia Lafond
300, rue St-Edmond
Coaticook

4ème partie 4 gagnants — \$225.00

Mme Marguerite Giroux
rue Lehaie
Pont-Viau, Laval
Jean David, rue Chabot
Montmagny
Lucie Gagnon
10ème av. Rsmr.
Montréal
Mme Jean-Marie St-Gelais
rue Bertrand
Mont-Joli

5ème partie 8 gagnants — \$12.50

Jacqueline Lusignan
rue Decelles
Farnham
Mme Rocheleau
rue Ste-Catherine est
Pointe-aux-Trembles
Réjeanne Champagne
rue de Beauvillage
Montréal
Jeannette Provencher
rue Dorchester
Pointe-aux-Trembles
Mlle Sophie Chamberland
rue Darwin
Ile-des-Soeurs
Mme Rita Carrière

rue St-Louis
Terrebonne
Rosé St-Germain
rue Chamoine-Moreau
Trois-Rivières
Alban Boudreau
rue Court
Sherbrooke

**Centre à effacer
Le 29 avril 1979**

Irène Cayen
rue Ste-Elisabeth
Longueuil
Mme Claire Lamouche
rue de Mobile
Montréal
Mme Victoria Bergeron
rue Lafontaine
Montréal
Lucette Ethier
rue Desjardins
Montréal
Charles-Emile Harbec
rue St-André
Montréal

Françoise Gagné
rue Duquesne
Montréal
Mme Françoise Monast
rue des Trinitaires
St-Jean-sur-Richelieu
Huguette Juneau
rue Joliette
Longueuil
Mme Yvette Garneau
8ème Avenue
Pointe-aux-Trembles
Yvette Bastien
rue Beauharnois
Longueuil
Francine Théberge
rue Bourassa
B. Postale 133
St-Luc

Simone Houle
rue Labrie
Repentigny
Chantal Barbe
Côte Terrebonne
Terrebonne
Lucien Nepton
rue Coupal
Montréal
Claudette Joly
rue Balzac
Candiac
Diane Rousseau
rue Anjou
Mascouche
Solange Frigon
7ème Avenue
Rosemont

Mme R. Tassé
rue Cartier
Montréal
Marie-Hélène Payant
av. Lemoyne
Repentigny
Jeanne-d'Arc Perreault
rue Baunard
St-Léonard
Mme Roger Lamarche
24ème av. Nord
Bois-des-Filion
Mme C. Beauregard
rue Benoît est
Longueuil
Delphine Richard
rue St-Antoine
Breakeyville
Francine Beaulieu
boul. Gaboury
Mont-Joli
Achille Coderre
rue Moreau
Bedford
Mme L. Lusignan
rue Jean-Lalonde
Montréal
Mme Yvonne Rioux
rue Dionne
Trois-Pistoles
Rivière-du-Loup

L'art de vivre à l'extérieur

La plupart des personnes qui songent à effectuer des améliorations en vue de rendre leur maison plus habitable, sont portées à ne penser qu'à transformer ou améliorer l'espace dont elles disposent à l'intérieur, en commençant habituellement par le sous-sol. Que dire toutefois de l'espace à l'extérieur?

Une maison est généralement entourée d'un terrain de quelques milliers de pieds carrés. En dépit de notre climat, il est possible d'en faire, avec un peu d'imagination, un endroit agréable pour vivre à l'extérieur et pour se recréer.

Le seul fait de penser aux clôtures, aux écrans, aux surfaces fermes et aux piscines comme à des prolongements des planchers et des murs de la maison elle-même, permet d'envisager tout un univers nouveau de confort, de commodités et de moyens de récréation, dont la famille du propriétaire-occupant peut profiter à l'extérieur.

De plus, des revêtements en pierre à dalle ou en béton et des rangées d'arbres ou une clôture ne coûtent qu'une fraction des murs et des planchers construits à l'intérieur et pourtant ils peuvent doubler ou même tripler l'aire habitable de toute propriété moyenne.

Saviez-vous qu'il est possible d'obtenir un prêt pour l'amélioration de maison, aux termes de la Loi nationale sur l'habitation? Que ce soit pour planter des arbres, construire une terrasse, aménager une piscine ou installer des murs-écrans, votre banque peut vous avancer les fonds nécessaires en vertu des mêmes dispositions de la Loi que lorsqu'il s'agit de faire des travaux d'amélioration, de remaniement ou de réparation à l'intérieur.

La première et la plus logique expression de vie à l'extérieur est sans doute la terrasse. Une terrasse est en effet un endroit très agréable pour prendre des repas à l'extérieur. C'est aussi un endroit idéal pour se reposer au cours des chaudes soirées de l'été ou pour s'étendre au soleil. Et combien utile cet espace supplémentaire, pendant ces journées où aucune maison ne paraît assez grande pour y contenir les enfants!

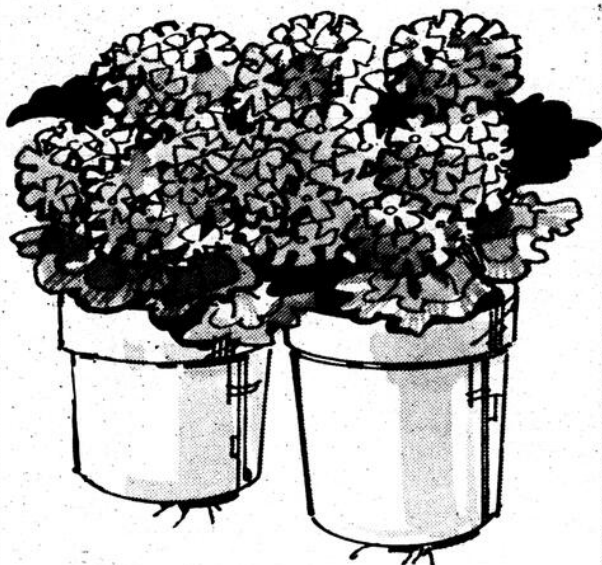
Pourtant, une terrasse peut — et devrait — être beaucoup plus qu'un espace à surface ferme où l'on peut placer des tables et des chaises. Par un choix judicieux du modèle et des matériaux, en se servant de fleurs, d'arbrisseaux et d'arbres, on peut aménager la terrasse de façon qu'elle s'harmonise aux aires environnantes. Ainsi, son apparence agréable ajoutera au plaisir que procure son utilité.

**1/4
JOUER
DEHORS**
Kino-Québec

Kmart

Prix en vigueur 14 et 15 mai seulement. Tant qu'il y en aura.
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Achats lundi et mardi



CHARMANT GÉRANIUM

Belles plantes en pot, juste à temps pour la saison de plantage.

Prix de vente K mart

57¢ Ch



CAPTEZ CES ACHATS!

FILM COULEUR 126/12 POSES

Rouleau de 12 poses. QUANTITÉ LIMITÉE. 4 ROULEAUX PAR CLIENT.

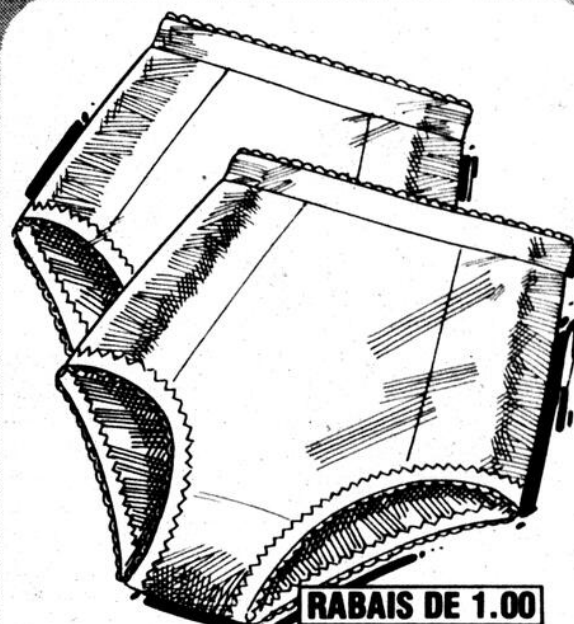
Prix courant K mart 1.24

25¢ Ch

MOITIÉ PRIX SUR LE DÉVELOPPEMENT

Développement de qualité à bas prix! Prix s'applique au film apporté au comptoir le 14 et le 15 mai seulement.

1/2 PRIX



CHOIX DE CULOTTES SPORT POUR DAMES

87% nylon et 13% spandex avec taille et jambes élastique. QUANTITÉ LIMITÉE. 2 CULOTTES PAR CLIENT.

Prix courant K mart 2.57

Prix spécial K mart

1.57 Ch



DÉTERSIF À LESSIVE FAB

Format économique de 10 livres. Profitez-en! QUANTITÉ LIMITÉE. 2 BOÎTES PAR CLIENT.

Prix de vente K mart

4.37 Ch



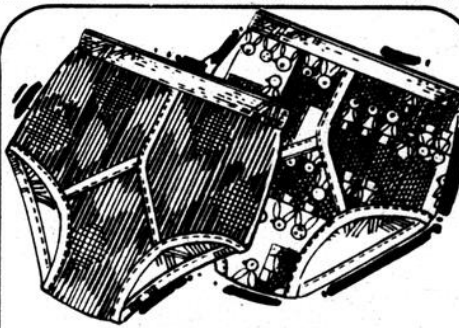
BOULES DE NAPHTALINE

Paquet de 16 onces de boules de naphthaline. Faites-en provision! QUANTITÉ LIMITÉE. 4 PAQUETS PAR CLIENT.

Prix courant K mart 99¢

Prix spécial K mart

57¢ Ch



CALEÇONS POUR HOMMES

Coupe très confortable en tricot de nylon extensible. Tailles P, M, G. QUANTITÉ LIMITÉE. 2 PAR CLIENT.

Prix courant K mart 1.37

Prix spécial K mart

99¢ Ch

LIQUIDE À VAISSELLE PALMOLIVE

Bouteille de 32 onces de détergent à vaisselle. Super achat!

QUANTITÉ LIMITÉE. 2 PAR CLIENT.

Prix courant K mart 1.47

Prix spécial K mart

1.19 Ch



RABAIS DE \$20.00

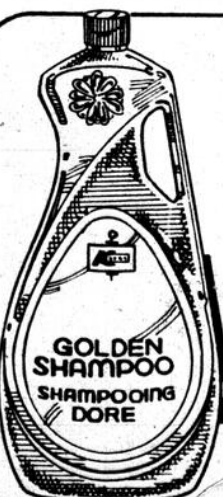
PRATIQUE FAUTEUIL-LIT

Fauteuil devenant lit d'environ 28" de large. Choix d'imprimés. QUANTITÉ LIMITÉE. 1 FAUTEUIL PAR CLIENT.

Prix courant K mart 59.99

Prix spécial K mart

39.99



SHAMPOING DE MARQUE K MART

Shampooing de K mart dans une bouteille de 1.5 litre. QUANTITÉ LIMITÉE. 2 PAR CLIENT.

Prix courant K mart 1.67

Prix spécial K mart

1.17 Ch

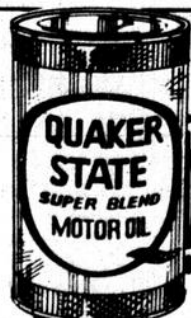
12 ONCES DE NOIX D'ARACHIDES

Rôtées à sec et emballées sous vide pour la fraîcheur. QUANTITÉ LIMITÉE. 2 SACS PAR CLIENT.

Prix courant K mart 1.35

Prix spécial K mart

99¢ Ch



HUILE À MOTEUR

Une pinte d'huile à moteur Quaker State 10W/30. QUANTITÉ LIMITÉE. 4 PINTES PAR CLIENT.

Prix courant K mart 1.37

Prix spécial K mart

99¢ Pinte

Satisfaction Assurée ou Argent Remboursé

A



NOTRE SANTÉ

Serge Mongeau

La carie dentaire ça nous concerne tous

Environ 95% des Canadiens souffrent de caries dentaires à un moment de leur vie. De plus, 20% de la population perd ses dents avant l'âge de 35 ans et plus de la moitié n'a plus de dents après 55 ans. Cette triste situation reflète la mentalité qui régnait il y a quelques années à propos des soins dentaires. Les gens ne faisaient pas trop attention à leurs dents, se disant que tôt ou tard, ils se retrouveraient avec des dentiers. Pourquoi perdre du temps à se brosser les dents? Pourquoi se priver de nos friandises préférées? Pourquoi dépenser tant d'argent chez un dentiste, alors que le peu qu'on ne peut nous permettre des achats plus gratifiants (automobile, téléviseur, etc.)?

Je me réfère au passé, mais je connais encore bien des gens qui pensent de cette façon. Nous colportons souvent des fausses idées sur les soins dentaires. Combien d'entre nous pensent encore qu'une dent qui fait mal est foutue et qu'on doit absolument l'enlever, que les dents étant un paquet de troubles, il vaut mieux s'en débarrasser le plus tôt possible, que les dents de lait ne méritent pas d'être traitées, que nous ne sommes pas responsables de l'état de notre bouche, puisque c'est héréditaire...

Garder nos dents avant tout

On a longtemps considéré que les dentistes existaient seulement pour les riches. Il est bien évident qu'au prix où sont les traitements, on ne peut parler d'accessibilité des soins pour toute la population. Dans ce sens, il serait urgent d'élargir le programme d'assurance-maladie et d'y inclure les soins dentaires aux adultes. Cependant, nous devons nous rendre compte de l'importance primordiale de la prévention dans ce domaine. Dès maintenant, nous pouvons diminuer les coûts de dentistes en prenant nous-même soin de nos dents.

Manger étant un plaisir de la vie et une de nos activités principales, il est essentiel d'avoir une bonne dentition. Celle-ci nous permet un meilleur contact avec les aliments, une possibilité de bien goûter la nourriture, une mastication efficace et donc, une meilleure digestion. Le rôle des dents dans l'apparence n'est pas à dédaigner: combien de gens s'empêchent de sourire parce qu'ils ont honte de leurs dents! Finalement, elles sont importantes pour la diction et la formation du langage chez l'enfant.

Il ne faut pas se faire d'illusions: bien loin de régler tous les problèmes, le port du dentier en crée d'autres, parfois plus désagréables. Demandez à tous ceux qui en font l'expérience et ils vous le confirmeront. Il s'agit donc pour nous, d'élaborer un plan de santé pour nos dents en consultant un(e) dentiste ou un(e) hygiéniste dentaire si nécessaire. Il nous faut pour cela une bonne connaissance du processus de la carie, des meilleures méthodes préventives, ainsi que de l'information sur nos droits en tant que consommateurs de soins.

Qu'est-ce que la carie dentaire?

Le grand responsable de la carie est le sucre, principalement celui qui est raffiné et que l'on retrouve dans le sucre

de table, les bonbons, les pâtisseries et les eaux gazeuses. Ce sucre n'a pas besoin d'être transformé en plus petites particules pour être attaqué par les bactéries qui se trouvent dans notre bouche, à l'état normal. Les résidus alimentaires forment un enduit sur les dents qui se mêle avec la salive et les bactéries. Les germes (les bactéries) fermentent le sucre et le transforment en acides qui s'attaquent à l'émail des dents. Ceci produit une cavité qui s'agrandit surtout dans la dentine (partie plus molle de la dent) puis atteint la pulpe où se trouvent les nerfs et les vaisseaux sanguins. C'est à ce moment-là que nous ressentons de la douleur et que la carie peut occasionner un abcès. La dent n'est pas perdue nécessairement à ce stade. Il faut cependant procéder à un traitement de canal qui remplace tout le contenu de la pulpe par du matériel inerte; la dent est morte, mais elle est encore fonctionnelle.

Les dépôts d'aliments et de bactéries sur les dents (c'est ce qu'on appelle la plaque dentaire) sont responsables de la formation de la carie et des maladies de la gencive. Ils s'accumulent surtout dans les endroits difficiles à rejoindre à la brosse, sur les dents postérieures et tout près des gencives. Ils s'accumulent surtout dans les endroits difficiles à rejoindre à la brosse, sur les dents postérieures et tout près des gencives. Ils commencent à se former six heures après un bon nettoyage et sont favorisés par le sommeil et l'ingestion d'aliments mous. On voit donc l'importance de bien se brosser les dents régulièrement et particulièrement avant de se coucher.

Comment devons-nous soigner nos dents?

— Brosser ses dents deux fois par jour au moins (soir et matin) et si possible après chaque repas. On doit commencer le brossage sur les gencives pour les masser et ensuite, brosser dans le sens où se fait la croissance de la dent. Il ne faut pas oublier la surface de mastication et la derrière des dernières dents. On repasse sur la même surface une dizaine de fois.

— Utiliser une brosse en soie naturelle, pas trop dure afin d'épargner ses gencives. La changer à tous les trois mois.

— Se renseigner sur sa pâte dentifrice, afin de s'assurer qu'elle contient le moins de substances abrasives possible. Une pâte renfermant du fluorure sera utile, surtout pour les enfants qui bénéficieront des effets anti-carie de cette substance.

— Après les repas du midi, on peut rincer sa bouche avec un de l'eau et enlever les plus gros débris d'aliments avec un cure-dents.

— Utiliser la soie dentaire une fois par jour. Couvrir toutes les surfaces et y aller doucement près de la gencive.

— Aucun rince-bouche n'est recommandé. Ils ne guérissent pas la cause d'une mauvaise haleine et peuvent détruire la flore utile de notre bouche et causer des réactions adverses s'ils sont utilisés quotidiennement.

— Se procurer des protecteurs de dents si on pratique des sports violents. Ne rien casser de dur avec ses dents.

— Ceux qui portent des dentiers ne devraient avoir recours à des adhésifs que pour une courte période. Les solutions

nettoyantes sont utiles, mais elles n'éliminent pas le besoin d'un brossage. Les réajustements nécessaires du dentier ne devraient être faits que par un technicien qualifié; il faut en effet savoir que la majorité des cancers de la bouche sont dus à des dentiers mal ajustés.

— On peut se procurer un miroir spécial en pharmacie qui permet l'auto-examen des dents. Ceci aide à détecter les souillures, courbures et brisures dès leur apparition.

— Nous devrions voir un dentiste régulièrement (6 mois-un an).

— Notre alimentation est d'une grande importance pour la santé de nos dents. Il faut nous assurer d'un apport régulier en vitamines et minéraux divers (ce qui nous est fourni par une alimentation équilibrée) et consommer de préférence des aliments bruts (non raffinés).

— Éviter les sucres, surtout entre les repas. La salive qui se forme durant le repas aide à neutraliser les acides produits par les bactéries. Cette protection est très diminuée lors d'une collation.

— Les enfants doivent apprendre très jeunes l'importance des dents. Il faut les aider à brosser leurs dents et utiliser les pilules rouges indiquant la plaque dentaire. Dès l'âge de 2-3 ans, on peut les amener chez le dentiste pour un premier examen. Si des extractions sont faites précocement, il est très important de remplir l'espace avec une fausse dent: elle empêchera les autres dents de pousser croche et aidera ainsi la croissance des dents stables plus tard. Ceci permettra d'éviter des traitements très coûteux en orthodontie (les broches).

— Habituer les enfants au goût des légumes avant celui des fruits. Leur donner des légumes crus pour faire leurs dents. Les faire boire à heures régulières quand ils sont bébés; il ne faut pas leur laisser le biberon longtemps, parce que le sucre contenu dans le lait (lactose) a ainsi plus de temps pour agir sur les dents.

Que pouvons-nous exiger des dentistes?

Tous les dentistes ne sont pas orientés vers la prévention. Plusieurs d'entre eux se contentent de plomber, d'arracher des dents et de faire des dentiers. Ce sont des dentistes d'urgence qui ne perdent pas de temps à discuter avec nous et qui nous imposent leur façon de voir. C'est pourquoi il est très important de choisir le nôtre et de faire respecter nos droits.

Avant de choisir un traitement, nous devrions avoir des renseignements complets sur les différentes possibilités qui se présentent à nous, les coûts qu'elles entraînent, le nombre de visites nécessaires, les résultats escomptés, etc. Un bon dentiste devrait nous expliquer notre problème en termes compréhensibles et ne pas craindre la confrontation avec l'avis de confrères.

Il ne faut pas blâmer nécessairement un dentiste qui nous propose un traitement coûteux. Il est bien évident qu'un traitement de canal est plus cher qu'une extraction et bien souvent, il est nécessaire si on veut conserver notre dent. Il peut aussi nous proposer un pont de \$600 à la place d'un partiel de \$100. Le premier sera plus efficace et plus durable, mais c'est à nous de décider selon nos moyens. Le dentiste devrait se contenter de présenter les alternatives sans faire pression sur ses clients.

De la même façon, des rayons X en très grand nombre peuvent être utiles lors d'un examen complet à tous les 3-5 ans. Autrement, le dentiste ne devrait radiographier que les dents suspectes. Il doit posséder un bon équipement, offrir un tablier de plomb qui protège contre les radiations, surtout aux enfants. Il ne devrait pas nous demander de tenir le film pendant qu'il prend la radiographie.

Le dentiste qui sait nous respecter (entre autres en respectant ses heures de rendez-vous) et s'assurer d'un personnel compétent dont la tâche principale est de faire de l'éducation, mérite probablement notre confiance. Cependant, il faut rester vigilants et si nous doutons le moins, il ne faut pas hésiter à consulter d'autres spécialistes.

Lourdeur? Ballonnement? Mauvaise élimination?

Le Thé des Carmélites est recommandé pour compléter un régime équilibré visant à éliminer un excédent de poids ou à stabiliser le poids normal. Il active et facilite l'assimilation des aliments et aide à expulser les déchets.

Procurez-vous le Thé des Carmélites chez votre pharmacien. Emballage de 45 gr. et 90 gr. ou boîte de 24 sachets.

**Le Thé des
Carmélites**

**Il l'aime
autant
qu'elle**

L'Eau de Floride de Murray & Lanman conquiert tout le monde par son odeur fraîche qui marie le piquant du citron à la séduction des épices. L'Eau de Floride est pour lui une lotion tonifiante après rasage, ainsi qu'une eau de toilette dont il aime s'asperger. Pour elle, c'est la friction vivifiante qui suit le bain, l'eau de cologne qui rafraîchit et détend.

En vente dans les pharmacies et comptoirs de cosmétiques.

PROBLÈMES?

SERVICE DE CONSULTATION
MORALE, PROBLÈMES HUMAINS,
PROBLÈMES SPIRITUELS

**3, PLACE VILLE-MARIE
(suite 218) TÉL.: 866-6184**

PÈRES JÉSUITES

(11 H.A.M. — 5 H.P.M.)

"Je veux refaire ma vie!"

"J'ai écrit ce livre un peu pour me débloquer, me libérer, extirper de moi tout ce qui a été beau, en un sens, et ce qui m'a fait souffrir aussi. Avec le dernier chapitre de mon livre, c'est un peu comme si je tournais une page de ma vie, ou mieux si je la continuais à partir de mes 19 ans, en passant par-dessus la période de mes amours avec Jacques Mesrine."

C'est ce qui ressort d'une heure passée avec Jocelyne Deraiche, petite Québécoise, tombée amoureuse d'un homme recherché par toutes les polices du monde...

Aujourd'hui Jocelyne Deraiche revit toute cette période de sept ans consacrée à son "idole" d'alors, un peu comme si elle avait subi un dédoublement de personnalité. "C'est comme si ce n'est pas moi qui ai vécu tout cela", dit-elle. "Quand je regarde en arrière maintenant, ma vie avec Jacques, je sens qu'il n'y avait là aucune logique".

Jocelyne vivait heureuse dans une famille unie de neuf enfants, le père travaillait dans la construction, la mère, sensible, couvant cette nichée avec amour et attention, une famille qui, après tout ce qui s'est passé dans la vie de cette deuxième enfant continue à lui témoigner son affection. "C'est d'ailleurs ce qui m'a sauvée, affirme-t-elle, car j'ai compris que je leur faisais de la peine, que je n'étais pas correcte, mais aussi que je pouvais compter sur eux."

Jojo, comme l'appellent ses amis, quitte l'école, jeune, 13 ou 14 ans et travaille ici et là, au Parc Belmont l'été, comme wai-



"Quand j'y pense, je ne peux croire que c'est moi qui ai vécu ça!"

tress, court les discos et, à 19 ans, rencontre Mesrine, qui lui est présenté par une copine. Il ne lui a rien caché. Ils ont parlé toute une nuit, elle a même trouvé une mitraillette dans un coussin de fauteuil, mais elle était éblouie par cet homme qui avait le double de son âge. "Il

n'avait peur de rien, surtout pas des flics auxquels il tenait tête et, sans le précéder, dit-elle, ne se sous-estimait pas non plus lui-même." En fait son jeu sera de leur glisser entre les mains à la Arsène Lupin, de se vanter presque de ses coups, de les narguer, par des entrevues aux journaux, en France, deux ou trois fois pris et incarcéré, de s'évader, etc.

À 19 ans donc, Jojo quitte sa famille pour suivre cet homme toujours traqué. Il l'était déjà le soir de leur rencontre, évadé de St-Vincent-de-Paul. Ils iront vivre dans un petit appartement de Montréal. Il est averti et ils partent, à deux couples, "en cavale" déjà. Au Venezuela, deux mois, puis, tous les deux seuls, en France. C'est "la grande vie traquée". Doux, tendre, affectueux, généreux avec elle, il a tout pour plaire.

"Jacques est très beau", rêve encore, semble-t-il, Jocelyne. "Bel homme et charmeur, il parle bien, il est intéressant, soigné, amoureux, enfin tout ce qu'une femme peut souhaiter rencontrer dans un homme, ajoute-t-elle. Il aurait pu faire n'importe quoi, de bien, veut-elle dire. Il dessine, elle illustre d'ailleurs son livre de sketches de Mesrine qu'il lui envoyait dans les nombreuses lettres qu'ils n'ont cessé d'échanger durant presque six ans... et il aimait l'architecture."

Quand elle fit des repor-

tages d'entrevues que "son Jacques" a accordées à Paris-Match et à Libération, à Paris, où il déclare qu'il vit avec une autre femme, elle n'y croit pas. "Il me l'aurait écrit et pourtant..."

"Je ne finis pas de me questionner et, dit-elle, si je me pose des questions sur sa fidélité, sur son amour, c'est que je n'aime plus autant." Et la "petite fille" qui a aimé naïvement et à la folie, retire son amour

aussi follement et brutalement, peut-être, qu'elle l'avait donné. Mais, mûrie, elle se reprend, complètement, fait le point et repart d'un bon pied et refait sa vie.

"J'AI TANT AIMÉ MESRINE", publié chez Stanké (184 pages, \$6.95), avec ses 16 pages de photos, de lettres d'amour, c'est la fin d'une idylle qui aura duré sept ans, mais un an seulement de "vrai vécu", six ans de "coups",

des petits, dit-elle, mais elle fait évader cinq hommes, elle a été incarcérée à Tanguay et à Paris, mais combien d'années de réhabilitation? Jocelyne veut maintenant revivre, seule, dans un petit appartement de banlieue et voudrait surtout faire du bénévolat au service des enfants, comme dans un genre d'orphelinat pour "faire ses preuves" et ensuite retrouver du travail rémunéré.

Dimanche-Matin et CKAC 73



CLAUDE BRIÈRE

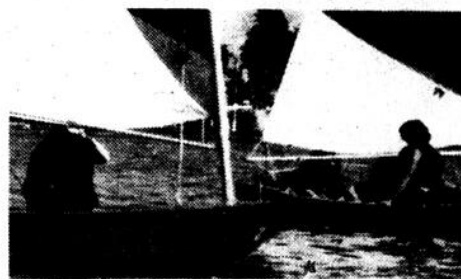
INVITENT TOUS
LES JEUNES DE
6 À 16 ANS
À GAGNER



PIERRE BRUNEAU

**2 SEMAINES DE
VACANCES GRATUITES
AU CAMP EDPHY**
Du 19 au 31 août 1979

2 SEMAINES DE RÊVE POUR 50 JEUNES



Viens pratiquer de l'équitation, de la voile, de la natation, de l'escalade, du baseball, du soccer, du badminton, du tennis, du volleyball, du basketball, du tir à l'arc, du ski nautique et bien d'autres sports encore!

**Si tu es âgé entre 6 et 16 ans,
c'est facile de participer!**

Tu n'as qu'à découper l'espadrille au bas de cette annonce et la poster à: CAMP EDPHY, 5701, Christophe-Colomb, Montréal, H2S 2E9. Pour plus de chances de gagner, une autre espadrille se trouve quelque part dans ce journal. Tu as donc 2 chances de gagner! Trouve l'espadrille no 2!

Camp Edphy, 14e Avenue, Val Morin. Sortie 76 de l'Autoroute des Laurentides, dirigez-vous vers le Village du Père Noël et suivez les indications CAMP EDPHY. Pour toute information : 669-9068

Postez ce coupon à:
CAMP EDPHY
5701, Christophe-Colomb
Montréal, Québec
H2S 2E9



ESPADRILLE 1

NOM
ADRESSE
VILLE
TEL
ÂGE

TIRAGES SUR LES
ONDES DE CKAC 73 TOUS
LES JOURS ET DIMANCHES

Jocelyne Deraiche

**J'ai tant
aimé
Mesrine**



Stanké

L'ambulance Saint-Jean vous enseigne le secourisme

Contrôler un saignement grave

Appliquez une pression manuelle immédiatement au-dessus de la partie qui saigne, par-dessus un

pansement, si vous en avez un à votre portée. Si ce pansement s'imbibe de sang, ne l'enlevez pas, mais placez-en un autre par-dessus.

Faites étendre l'accidenté et élevez la partie

blessée au-dessus du niveau du cœur.

Couvrez d'un pansement ouaté ou de gazes et fixez le pansement par un bandage solide. Si un corps étranger est logé dans la plaie, ne l'enlevez

pas, cela pourrait amener un autre saignement grave. Couvrez légèrement le corps étranger avec un linge fin et propre pour empêcher l'infection, et appliquez ensuite une pression autour du linge.

Morsures d'animaux

De telles blessures, faites par un animal ou un être humain, sont toujours à surveiller parce qu'une infection peut s'en suivre. Un animal domestique qui

mord un humain ne devrait pas être détruit, mais attrapé et sa salive examinée pour la rage. Si on doit le détruire, il faut essayer d'éviter d'endommager la tête, puisque le cerveau intact est requis dans le laboratoire pour déterminer s'il était enragé. Laissez saigner la plaie, cela aide à la nettoyer.

Nettoyez soigneusement la blessure avec un savon antiseptique ou une solution détersive. A défaut de cela, on peut employer un détergent domestique ordinaire. Rincez à l'eau courante ou avec une solution saline aussi chaude qu'elle peut être tolérée par l'accidenté. Obtenez immédiatement du secours médical pour une évaluation et un traitement spécial au sérum, s'il y a lieu.

Saignement dû à une blessure au cuir chevelu

Les blessures au cuir chevelu occasionnent généralement un saignement abondant, mais ne causent ordinairement pas de complications, sauf si elles sont larges et ont pénétré jusqu'à l'os.

Ayez soin de ne pas fouiller ou appuyer sur la plaie. Nettoyez toute saleté environnante pour empêcher l'infection. Appliquez un pansement beaucoup plus grand que la plaie et fixez-le solidement.

Si l'on soupçonne une fracture sous-jacente, ou s'il y a un corps étranger dans la plaie, appliquez une pression autour de la blessure, mais non sur la fracture ou le corps étranger.

Obtenez du secours médical pour un traitement adéquat. On peut toujours, à n'importe quelle époque de l'année, demander des renseignements additionnels à l'AMBULANCE ST-JEAN de sa région. Plusieurs fois par an, cet organisme organise des cours plus approfondis pour ceux qui désirent se perfectionner ou encore devenir secouriste officiel.

Les années vous diront ce que l'épilation aux pinces, le cirage et l'emploi de produits chimiques rugueux ont fait pour votre peau. Permettez aux années de vous raconter une histoire splendide en ayant, dès maintenant, vos poils superflus éliminés à jamais. Le Système Grégoire emploie une méthode d'épilation permanente approuvée médicalement et recommandée par les médecins. Téléphonez-nous aujourd'hui, ne laissez plus une seule minute précieuse vous échapper.

Le plus grand système mondial d'épilation permanente
CENTRE-VILLE: 861-9741
de Lundi à Vendredi 10-7

Enfin! Un compte-chèques sans frais!

NOUVEAU!



...ou comment ne pas payer pour payer par chèques.

Notre nouveau compte-chèques personnel présente les avantages des comptes-chèques personnels habituels mais **aucun des inconvénients.**

- Les chèques numérotés sont à votre nom et sont accompagnés d'un registre aide-mémoire. Vous recevez un étui pour protéger le tout.
- Chaque mois, vous recevrez un relevé de vos transactions. Ce relevé indique même le numéro des chèques encaissés, ce qui en facilite la vérification.
- La banque conserve vos chèques, ce qui est plus pratique et moins encombrant pour vous.
- Vous n'avez **pas de frais d'administration à payer.**
- Vous n'avez **pas de solde minimum à maintenir.**

Comparez! Avec les comptes-chèques personnels d'autres institutions financières, les frais d'administration peuvent s'élever jusqu'à 18¢ par chèque!

Le compte-chèques personnel de la Banque Provinciale... ou comment ne pas payer pour payer par chèques.

Commencez à économiser sans tarder. Présentez ce bon (!) à l'ouverture de votre compte-chèques sans frais. Et ce n'est qu'un début!

la
banque
d'ici.



banque provinciale

EN OPTION:

- À titre de service additionnel, la Banque Provinciale offre à ceux qui le désirent la possibilité de recevoir les chèques encaissés (avec le relevé mensuel) moyennant seulement 5¢ par chèque. C'est vraiment peu!
- Vous avez aussi la possibilité de commander une série de chèques agréablement illustrés portant vos nom et adresse. Ils souligneront discrètement votre bon goût, et ce, à prix modique. Renseignez-vous auprès de notre personnel.

La Banque Provinciale propose donc aux habitués des comptes-chèques personnels, et à ceux qui veulent le devenir, des économies vraiment faciles à faire. Renseignez-vous sans tarder à n'importe quelle succursale de la banque d'ici.

UN BON-PLACEMENT!

Investissez ces 18¢ à l'ouverture du compte-chèques personnel, ce qui vous permettra d'économiser 18¢ après 18¢ après 18¢ après 18¢!

AU PORTEUR: la Banque Provinciale du Canada honorera ce bon pourvu qu'il soit présenté à l'ouverture d'un compte-chèques personnel à l'une ou l'autre de ses succursales. Limite d'un seul bon par client. Ce bon est valide jusqu'au 31 octobre 1979.

*Frais d'administration (par chèque) que vous pourriez avoir à payer si vous utilisiez un compte-chèques personnel d'une autre institution financière.

AU PRÉPÔSÉ À L'OUVERTURE DES COMPTES: Veuillez remettre 18¢ en échange de ce bon à condition que la personne qui vous le présente ouvre un compte-chèques personnel de la Banque Provinciale du Canada à votre succursale. Ce bon peut servir de premier dépôt ou peut être échangé contre argent comptant, au choix du client.

18¢

banque provinciale

La pâtisserie, une affaire de précision

par Josette Bourbonnais

Les livres de recettes abondent et se vendent bien, paraît-il, chez nous comme en Europe d'ailleurs, mais personne depuis plus de vingt ans, n'avait écrit un livre strictement dédié à la pâtisserie.

Un pâtissier l'a fait, Maurice-Marie Bellot, originaire de Lorraine, au Canada depuis 1954.

Tout simplement intitulé "LA PÂTISSERIE", avec sous-titre pâtes, glaces, crèmes, confiseries, décorations, aux Éditions de l'Homme, cette brique de 400 pages semble ne rien laisser à désirer dans ce domaine et avoir "ramassé" toutes les recettes de petits gâteaux, fours, tartes et même des emprunts aux pâtisseries étrangères. La confiserie n'est pas oubliée, les punchs non plus et jusqu'aux entremets mixtes, pâté au saumon, qui relèvent à la fois de la cuisine et de la pâtisserie par la pâte feuilletée, qui ne soient expliqués en détails.

M. Bellot a voulu faire aussi une part au goût canadien ou américain puisqu'il note aussi bien comment faire un pouding chômeur, que le sucre à la crème, le fameux "cheese-cake" populaire aux U.S.A., mais qui serait, nous dit-il, venu d'Allemagne.

L'auteur, qui a déjà enseigné à l'Institut du tourisme du Québec, donne une description des éléments de base et des recettes primaires, de façon à initier les jeunes du métier comme les ménagères.

Chef pâtissier de l'année (Québec 1979), lauréat du concours Mandarine Napoléon l'an dernier, il a participé à plusieurs salons culinaires de la province de Québec où il a obtenu des médailles. Actuellement, chef exécutif à la Commission scolaire de Chambly, il a aussi donné des cours aux adultes à l'Éducation permanente et a travaillé dans plusieurs hôtels de la métropole dont le Reine-Elizabeth et dans plusieurs pâtisseries, à Ville St-Michel... et dans une pâtisserie juive.

Interrogé à savoir si le fait d'utiliser des produits congelés changeaient les résultats, il avoue ne pas pouvoir obtenir tout à fait la même qualité qu'avec des produits frais. Les méthodes ultra-modernes ne sont pas non plus pour plaire à un pâtissier de métier, la pâte d'amande, par exemple, ne pouvant être aussi savoureuse préparée industriellement qu'au fur et à mesure des besoins.

C'est un peu pour sauvegarder cet art autant que faire se peut, qu'il a voulu fixer par écrit, de façon claire et brève, ses rudiments fondamentaux, en quoi il a été bien secondé par sa femme qui s'est chargée de la partie rédactionnelle.



M. Maurice Bellot: "La décoration est importante, la moitié du succès vise la partie visuelle."

la Baie



Confiez le soin de vos cheveux à Gerlinda

Redonnez vie et santé à vos cheveux pour la nouvelle saison qui s'annonce! Vous avez le choix parmi une gamme de produits spécialement conçus pour les trois types de base, conditionneurs, traitements et shampooing.

* Conseillère spéciale

Micheline Marigliano spécialiste des cheveux pour la maison Gerlinda, sera au magasin la Baie, du centre-ville, vendredi et samedi, les 18 et 19 mai. Elle se fera un plaisir de vous conseiller dans le choix des produits qui conviennent à votre cuir chevelu.



A. Shampooing à l'huile de germe de blé

Pour cheveux très secs et sans vie 4.75 ch. 200 ml

B. Shampooing à l'orange

Pour tous les types de cheveux 3.95 ch. 200 ml

C. Shampooing aux algues

Pour cheveux gras et cuir chevelu 4.95 ch. 115 ml

D. Henné rouge

Pour des reflets roux 5.50 115 g.

Téléphonez à 281-4833 (région de Montréal). Rayon 240, rez-de-chaussée, centre-ville seulement

La Baie accepte avec plaisir les cartes Charge/Visa et Master Charge.

FORCES

Numéro 45



Femmes... chevaux... vins... amitiés africaines... environnement urbain...

A retourner à FORCES
1450, rue City Councillors
Montréal (Québec) H3A 2E6

☐ Je souscris un abonnement à FORCES
☐ Je désire que mon abonnement parte: du prochain numéro à paraître
☐ du numéro

L'exemplaire
Québec, Can. \$3.50
Autres pays \$4.50

Abonnement 1 an 2 ans
Québec, Can. \$12 \$20
Autres pays \$15 \$25

(Veuillez dactylographier ou écrire en majuscules)

Nom (M./Mme/Mlle)

Prénom

Rue

Ville

Prov.

Code postal

Ci-joint le paiement, soit

(Faire chèque ou mandat-poste au nom de FORCES)

Demandez ce numéro chez votre dépositaire

À L'OUVERTURE STATION MÉTRO JARRY
À CÔTÉ DU THÉÂTRE VILLEPARIS

JC

SALON
LE RENDEZ-VOUS DE LA MARIÉE
VENTE ET LOCATION

ROBES DE MARIÉE ROBES DU SOIR 8064 ST-DENIS
et son cortège ROBES DE 381-3221
FLEURS NATURELLES GRADUÉES



un coup sûr dans la vie

Ils vieillissent et grandissent, et c'est inévitable. Et la transition n'est pas toujours facile lorsqu'il s'agit de passer de la période sans insouciance des parties de baseball dans la cours de l'école à un travail de huit heures par jour. Il existe cependant une bonne façon de rendre cette transition plus facile. Il suffit de s'occuper d'une route de livraison à domicile de "Dimanche-Matin" qui ne prend que quelques heures par semaine, laissant amplement le temps de faire autre chose ou tout simplement de s'amuser. Cependant, c'est une bonne façon pour les jeunes d'apprendre à se suffire à eux-mêmes. Ils apprennent à avoir confiance en eux et à se débrouiller: ils prennent des responsabilités. Si vous avez un garçon ou une fille qui désire "frapper un coup sûr" dans la vie, pourquoi ne pas contacter notre gérant de camelots pour recevoir des informations concernant nos routes de livraison à domicile?

Dimanche-Matin

Postez au: Gérant de camelots
Dimanche-Matin
8320, Place de Lorraine,
Anjou, Québec H1J 1E6

- ☐ Le travail de camelot m'intéresse. J'aimerais recevoir plus de détail le plus vite possible, sans aucun engagement de ma part.
- ☐ Je désire participer à la formation en "affaires" de jeunes camelots, veuillez m'expédier le journal DIMANCHE-MATIN à domicile.

Nom
No Rue
Apt.
Ville Code postal
No tél.

Région de Montréal
TÉLÉPHONE **353-4930**

PROVINCE TÉLÉPHONE
1-800-361-7680

ADEMCO LOCATION FACILE D'AUTOS et CAMIONS À LONG TERME

PROFESSIONNELS, PRÉSIDENTS D'ENTREPRISES,
'VOYAGEURS et AUTRES



M. Jean-Pierre Maranda, conseiller en location d'Ademco Location Limitée, remet à M. Pierre Cloutier, président de Cloutier & Martin Inc. les clefs de son nouveau Pontiac Grand-Prix 1979.

Téléphonez à Ademco aujourd'hui
Demandez votre brochure gratuite



ADEMCO

MONTREAL
1411, RUE CRESCENT
288-6111

QUEBEC
560 DE LA COURONNE
647-1356

La plus importante entreprise québécoise du genre

camelot mérite

NO 1

MARC DESJARDINS REPENTIGNY

Marc est âgé de 13 ans et est camelot depuis près d'un an. Il livre en moyenne 15 Dimanche-Matin par semaine. Il étudie à la Polyvalente Paul-Arsenault et est en secondaire I. Ses sports préférés sont le baseball, le hockey, le football ainsi que la natation.



ALAIN LECLERC STE-ANNE-DES-PLAINES

Alain est âgé de 12 ans et est camelot depuis 6 mois. Il livre en moyenne 17 Dimanche-Matin par semaine. Son sport préféré est le hockey et il aime regarder la télévision.

SERGE LACHAPELLE ST-LEONARD

Serge est âgé de 12 ans et est camelot depuis 2 1/2 ans. Il livre en moyenne 31 Dimanche-Matin par semaine. Il est en 6ème année. Ses passe-temps préférés sont le karaté, le ski alpin et il est membre des louveteaux.



Félicitations à trois de nos bons camelots. En guise de reconnaissance, nous leur remettons un certificat-mérite: témoignage perpétuel de leurs loyaux services auprès de leurs clients.



Dimanche-Matin

Sessions sur le dessin

Le Service des sports et loisirs de Montréal organise, en collaboration avec le Haut-Commissariat à la jeunesse, aux loisirs et aux sports, une série de quinze rencontres portant sur le dessin. Les sessions auront lieu tous les mardis, de 13 à 16 heures et de 19 à 22 heures, à compter du 8 mai et jusqu'au 14 août, au Centre Calixa-Lavallée, 3819 avenue Calixa-Lavallée, au coeur du parc Lafontaine.

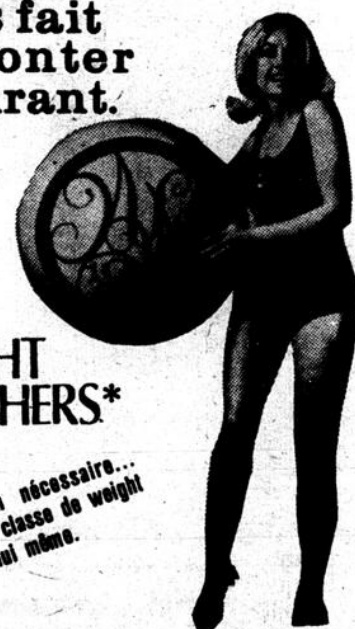
Pour s'inscrire, il suffit de se présenter au premier cours et de verser la modique somme de \$10. Certains adolescents sérieux de moins de 18 ans pourront être acceptés contre le versement de minimes frais d'inscription au montant de \$5. A noter que seuls les chèques visés et les mandats postaux au nom de la ville de Montréal seront acceptés.

Les sessions porteront sur le dessin et ses fonctions; l'abstraction dans le dessin, l'utilisation du dessin dans la vie quotidienne, les composantes du dessin, l'étude de la ligne, de la lumière, du mouvement, du geste, des proportions, de la perspective, de la couleur, etc.

Pour plus de renseignements, on peut s'adresser à monsieur Richard Tremblay en composant 872-3074.

MAIGRIR

Weight Watchers*
vous fait
remonter
le courant.



WEIGHT
WATCHERS*

Faites le plongeon nécessaire...
joignez-vous à une classe de weight
watchers aujourd'hui même.

DAVE CORNEAU 998-2735	SEPT-ILES 982-5495	MONT-LAURIER 623-2761
MONTREAL 727-3788	QUEBEC 651-8224	MULL 778-4108
SHERBROOKE 848-8205	TROIS-RIVIERES 378-3655	SHERBROOKE 568-6197
GRANDMONVILLE 383-4524	RIPOUSKI 723-1087	ROUYN 762-8542
RIPOUSKI 862-4767	SHAWINIGAN 536-3890	GRANDY 378-2308

* Aucun contrat • Frais d'inscription \$5.00 • Classe hebdomadaire \$3.00

WEIGHT WATCHERS*

Weight Watchers du Québec Ltée dont l'usage est enregistré.
Tous droits réservés.

LE MOYEN LE PLUS EXTRAORDINAIRE POUR AMINCIR LE VENTRE ET LA TAILLE!

Astro-Trimmer^{MD}

PERMET DES TRANSFORMATIONS AUSSI FANTASTIQUES QUE CELLES-CI EN 3 JOURS SEULEMENT...SANS RÉGIME
...QUELQUES MINUTES PAR JOUR SUFFISENT!

IL EST GARANTI CONTRE REMBOURSEMENT
QUE VOUS PERDREZ DE 4 À 8 POUCES
AUTOUR DE LA TAILLE ET DU VENTRE EN
3 JOURS SEULEMENT!

Fred Masters - "Qu'importe ce que j'essayais — régimes, exercices — je ne pouvais me débarrasser des pouces de graisse que j'avais autour de la taille. Puis Astro-Trimmer est venu à mon secours et j'ai pu perdre 6 pouces autour de la taille — de 38 1/2 à 32 1/2 pouces — en 3 jours, sans suivre de régime. Et ces pouces ne sont jamais revenus! Il ne fait aucun doute que c'est là la méthode la plus efficace au monde!"

Laurie Jensen - "L'Astro-Trimmer a résolu mon problème en 3 jours seulement. C'est tout ce qu'il m'a fallu pour perdre plus de 3 1/2 pouces autour de la taille — de 28 1/2 à 24 1/2; 5 pouces autour du ventre — de 33 1/4 à 28 1/4. Ce programme m'a beaucoup plu, il est amusant et facile et je n'ai pas eu à suivre de régime — et les pouces ne sont jamais revenus!"

VOICI CE QU'IL FAUT FAIRE:



Fred et Laurie s'entourent la taille de la ceinture Astro, fixent les crochets Astro à une poignée de porte et ils sont prêts à faire les mouvements Astro-Trimmer les plus agréables et les plus efficaces qui soient en 10 minutes environ.

Fred et Laurie relaxent pendant quelques minutes tout en gardant la ceinture Astro. Leurs mouvements ont déclenché l'effet amincissant de la ceinture Astro qui est à l'œuvre pendant qu'ils relaxent.

Après une brève période de repos, Fred et Laurie enlèvent la ceinture Astro. Ils sont déjà plus fermes et plus minces. Fred a perdu plus de 6 pouces autour de la taille et Laurie a perdu plus de 8 1/2 pouces autour de la taille et du ventre en 3 brèves sessions de 10 minutes chacune seulement.

Une découverte sensationnelle — des milliers de personnes découvrent que Astro-Trimmer est la méthode d'amincissement la plus efficace et la plus amusante qui soit. Tout en étant amusante, cette méthode est facile, commode et efficace. La conception exclusive de l'Astro-Trimmer consiste en une ceinture à deux épaisseurs: une doublure intérieure thermique, douce et non poreuse, qui enveloppe complètement la taille produit une merveilleuse sensation de chaleur et de support — et une robuste ceinture extérieure reliée aux bandes Astro extensibles lesquelles se fixent à n'importe quelle poignée de porte. Ces bandes jumelles extensibles amplifient tous vos mouvements et en transmettent l'effet — magnifié de beaucoup — directement à la doublure thermique intérieure de la ceinture, ce qui produit un effet amincissant tout à fait sans égal. De fait, pour simplement perdre des pouces, l'Astro-Trimmer est suprême. Essayez-le vous-même — à nos risques — mettez la ceinture, attachez-la, étirez-vous et faites un des mouvements faciles qui se trouvent dans le livret d'instructions. Voyez maintenant les pouces disparaître. Hommes et femmes de 17 à 70 ans obtiennent des résultats remarquables avec cette méthode amincissante ultime. Des résultats comme ceux-ci:

Cheryl Long - "Incroyable! Tout à fait fantastique, mais vrai — en 3 jours seulement avec l'Astro-Trimmer j'ai perdu 3 1/2 pouces autour de la taille et 6 3/8 pouces autour du ventre. Je raffole de ma nouvelle silhouette élancée."

Jim Morgan - "Avec l'Astro-Trimmer ma taille s'est amincie et raffermie de 5 pouces — de 33 1/4 à 28 1/4 — en 3 jours seulement — sans que j'aie à suivre un régime. Des résultats remarquables avec un produit remarquable."

Debbi Brandon - "Ce produit agit réellement instantanément. Quelle joie de voir 3 pouces disparaître de ma taille et 4 pouces de mon ventre en 3 jours seulement!"

Fred Masters...6" de moins autour de la taille en 3 jours seulement.

APRÈS

AVANT

Laurie Jensen... ces résultats incroyables obtenus en 3 jours seulement.

APRÈS

AVANT

Combien de pouces superflus puis-je perdre avec l'Astro-Trimmer? Combien de pouces superflus avez-vous? Voyez ce que Fred et Laurie ont réussi en 3 jours seulement. Plusieurs personnes perdent 2 pouces ou plus autour de la taille et 2 pouces ou plus autour de l'abdomen dès la première journée. Ça n'arrivera pas à tout le monde. Le nombre de pouces que vous perdrez peut varier selon la réaction individuelle du corps. Toutefois, cette méthode incomparable fait fondre les pouces autour de la taille, de l'abdomen, des hanches et des cuisses à une vitesse si rapide que si vous n'avez pas perdu de 4 à 8 pouces autour de la taille et de l'abdomen après avoir utilisé l'Astro-Trimmer pendant 3 jours et si vous ne perdez pas ces pouces sans suivre de régime et en 5 à 10 minutes par jour seulement, vous pouvez tout simplement retourner l'Astro-Trimmer et votre argent vous sera remboursé.

Garantie contre remboursement sans risque ni obligation. Il y a présentement des soi-disant méthodes amincissantes qui sont annoncées dans tout le pays pour \$19.95 à \$49.95. Le nouvel Astro-Trimmer sensationnel qui vous fait perdre des pouces beaucoup plus rapidement et beaucoup plus efficacement que toute autre méthode vous est maintenant offert à \$12.95 seulement avec une garantie contre remboursement. Si vous n'êtes pas convaincu que l'Astro-Trimmer est la méthode amincissante la plus efficace et la plus rapide que vous ayez jamais utilisée, il ne vous en coûtera rien. Donc, si vous désirez avoir une silhouette plus élancée et mieux proportionnée — immédiatement — commandez votre Astro-Trimmer dès aujourd'hui.

COMMANDEZ VOTRE NOUVELLE SILHOUETTE DÈS AUJOURD'HUI!

Astro-Trimmer^{MD}

Veuillez m'envoyer Astro-Trimmer(s) avec les instructions faciles à suivre. Je comprends que si je ne perds pas un total de 4 à 8 pouces autour de la taille et de l'abdomen dans un intervalle de 3 jours seulement je peux retourner mon Astro-Trimmer plus \$0.50 chacun pour les frais de poste et de manutention.

Veuillez charger à: ☐ Chèque ☐ MANDAT ☐ CHARGEX/VISA

Les résidents du Québec doivent ajouter la taxe de vente de 8%

Flamme: Taille _____

Acres: _____

Ville: _____

Prov: _____

Code: _____

Date d'expiration: _____

Homme: Taille _____

PAT. PEND. Highway 1 and Calder Road, Arroyo Grande, CA 93420

AT-DM-315

La vraie façon

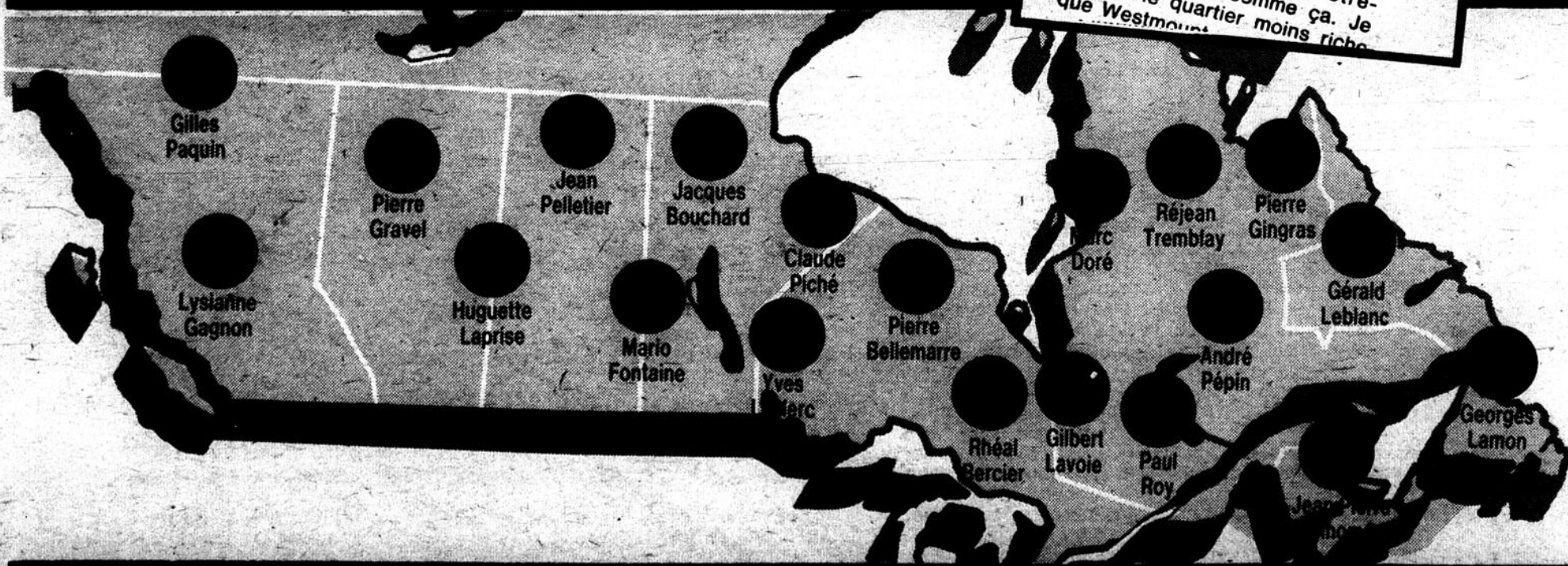
DE SUIVRE LA

CAMPAGNE ELECTORALE FEDERALE

C'EST DANS

la presse

Vingt-cinq journalistes rendent compte dans LA PRESSE du déroulement des élections fédérales. Leurs articles vous parviennent des quatre coins du pays. A Montréal, de nouvelles chroniques — « Drôle de guerre », « L'express » etc. sont rédigées par nos chefs de bureau. Cette fois encore, les élections se suivront dans LA PRESSE.



le match



électoral

Drôle de guerre

Nous avons décidé de ne pas parler de rhinocéros aujourd'hui mais d'un animal moins lourd et moins stupide, le chien. Le rhinocéros gambade derrière la porte.

l'express

McDermott: pas assez d'action

Le président du Congrès du Travail du Canada, M. Dennis McDermott, estime que ses directives d'appui aux néo-démocrates n'ont pas été prises au sérieux par les cadres syndiqués de l'union torontoise.

La campagne en ville



PAR PIERRE FOGLIA
envoyé permanent de LA PRESSE
dans Notre-Dame-de-Grâce

Je n'imaginais pas Notre-Dame-de-Grâce comme ça. Je croyais le quartier moins riche que Westmount.

SUIVEZ LE MATCH ÉLECTORAL DANS

la presse